

TRAVEL RICHI

旅奇週刊

2015.04.13 出刊 每週一發行

VOL. 331



處長 法儀薩
馬來西亞觀光局台北辦事處

馬觀局×華航 集結9大精英業者
推出「檳」紛馬來、一拍「吉」合精選行程

馬觀局×華航 檳進吉出雙點

集結9大精英業者 推出檳紛馬來、一拍吉合精選行程

特別企劃
FOCUS

馬來西亞觀光局與中華航空於3/10~16舉辦媒體同業考察團，由馬來西亞觀光局台北辦事處副處長安睿與中華航空台北分公司客運營業部業務副主任許雅葦，帶領東南旅遊、雄獅旅遊、可樂旅遊、百威旅遊、山富旅遊、喜鴻旅遊、喜美旅行社、五福旅遊、燦星旅遊等9家業者，共同推廣馬來西亞旅遊新亮點。

撰文·攝影／張偉浩



▲(左起)雄獅旅遊東南亞部副主任張之馨、旅奇整合行銷賴怡璇、馬來西亞觀光局台北辦事處經理吳紫宸、插畫家爽爽貓、檳城環球旅遊局經理陳利強、五福旅遊企業服務部經理楊益新、馬來西亞觀光局台北辦事處副處長安睿、東森新聞雲記者陳姿吟、中華航空台北分公司客運營業部業務副主任許雅葦、百威旅遊團體部經理邱獻鍾、喜美旅行社馬新菲線空副理呂靜雯、喜鴻旅遊東南亞線控鍾暉涵、東南旅遊東南亞部馬新線課長黃湘芸、可樂旅遊產品二部馬新線主任翟苑菁、華研國際授權業務暨新事業發展部主任吳昭望。

檳城不可不知的必遊景點

檳城的壁畫

來自立陶宛的年輕藝術家恩納斯 (Ernest Zacharevic)，為2012喬治市藝術節創作的街頭壁畫，讓喬治市古色古香的街道增添可愛童趣的藝術氛圍，其中最著名的作品是「姐弟共騎」。除了壁畫，以日常生活為題材的鐵線裝置藝術也是一大亮點喔！



僑生博物館

這座富麗堂皇、中西合璧的僑生大宅曾經是甲必丹鄭景貴的官邸，直到星馬著名娘惹文物收藏家孫松茂接收後，耗費巨資重修，歷經多年終於成為馬來西亞最大的娘惹文化博物館。



美因檳廊
3D博物館

美因檳廊意取「美麗因檳城而起」，由6名檳城人合力打造。以3D壁畫、微型雕塑和多媒體技術，將檳城的歷史、人文藝術生動有趣地介紹給世界旅客。



副處長安睿表示，馬來西亞一直是世界旅客的觀光首選，更是台灣旅客最愛旅遊目的地之一。藉由這次包裝人文藝術、特色景點、美食饗宴、古今建築，一次推廣檳城、怡保、吉隆坡3城深度探索，必能再次打開台灣旅客的視野。

副主任許雅葦則指出，華航致力推廣台北直飛檳城、吉隆坡航線，可以雙點進出，多元包裝各式行程。台北—檳城每週二、三、五、六11：50出發16：30抵達，吉隆坡—台北Daily14：10出發18：30抵達，方便規劃短天數、長天數行程。

檳城環球旅遊局拜會 台灣旅客排名第六

檳城環球旅遊局經理陳利強向台灣業者介紹，檳城是非常適合旅遊度假與商務洽公的好地方。藉由文化、體育活動、美食、MICE展現多元旅遊面貌，像是大寶森節、熱氣球、馬拉松、高爾夫等主題，可以吸引宗教、戶外活動、運動的愛好者前往。

目前檳城在飯店住宿率有2.62%、過夜數量8.81%的成長，而國內航班有25.63%、國際航班9.32%增長，整體表現相當出色。

台灣前往拜訪的人數世界排名第6，總計約有21,149人次，希望藉由台灣業者與航空公司的共同努力下，讓檳城成為台灣旅客出遊的首選。

凱麗絲古堡 (Kellie's Castle)

在怡保的市郊有一座未完成的凱麗絲古堡，是英國人威廉史密以其母親名字命名。通往城堡的石橋，其地形猶如迷宮一般，一股神祕色彩迎面而來。

摩爾式的建築結構，筆直砌磚、精雕的窗門，散發些許雍容華貴。漫步在悠長挑高的廊道，殘破的牌樓、遺留的家具，能感受到威廉史密與妻子的浪漫愛情。



優勢 檳城、怡保、吉隆坡3城巡禮



霹靂州山水古蹟 美不勝收

霹靂—PERAK，在馬來西亞文的意思是銀色，它曾經是馬來西亞半島錫礦產量最豐富的州屬，到處顯露出石灰石的山丘。像是太平湖就是由錫礦湖演變而成，現在除了是當地人最喜歡漫步的地方，也是汽車廣告最喜歡拍攝的場景。

馬來西亞霹靂州州長HAJI IBRAHIM SEDDIQI BIN TALIB表示，霹靂州主要的旅遊景點包括舊式的英國及馬來西亞式和中國建築風格的宅邸、殖民建築、古老的石灰岩洞穴、太平山，特色非常多元，歡迎前來造訪。



▲（左起）中華航空台北分公司客運營業部業務副主任許雅葦、馬來西亞觀光局台北辦事處處長安睿、馬來西亞霹靂州州長HAJI IBRAHIM SEDDIQI BIN TALIB、專案經理Berhael。

業者體驗感言

百威旅遊：

雖然這次的行程、餐食因台灣旅客習慣上的問題，在團體包裝上有些許的難度，不過有些像是在黑暗中對話、Kidzania，是可以針對特定族群去做推廣，而Samba巴西餐廳（<http://sambabraziliansteakhouse.com/>）對於招待團來說則是不錯的選擇。

東南旅遊：

雖然檳城跟太平對於台灣來說算是小眾市場，不過實際走訪之後，發現有重新認識的觸動，加上當地導遊的細心解說，讓我們未來更有信心包裝這裡的產品。

可樂旅遊：

這次的餐食很多都是屬於馬來西亞的當地風味餐，就體驗的角度來說非常值得嘗試，而馬來西亞的消費者都是偏中年，可以去為這些族群做調整與改變。此外，對於吉隆坡的鳥園參觀雖然很有興趣包裝，希望未來可以取得優惠票價。

雄獅旅遊：

這次的行程3城各有特色。在檳城體驗古城藝術巡禮，到了怡保如果加入參觀雙威水上樂園，再到體驗繁華的吉隆坡，會比較完整豐富，可以一次嘗試多元精彩的豐富內容。

五福旅遊：

怡保跟太平都是台灣業者比較不熟的地方，如果說行程上可以多停留幾天，包裝像是比較刺激的泛舟、黑金炭窯，甚至是去吃海鮮料理，會讓台灣消費者更加有興趣。

喜美旅行社：

馬來西亞觀光局處長精心安排的行程讓我看到了更多馬來西亞不同的面貌，其中舞台劇「MUD」更是生動的表現出馬來西亞是3大民族的大熔爐。令人印象最深刻的「黑暗中的對話Dialogue in the Dark」體驗館，透過親身體驗伸手不見五指的黑暗世界，與最後視障者的自身經驗分享，讓我們學到要更加珍惜自己現在所擁有的一切。

喜鴻旅遊：

這次參觀的景點與品嘗的美食都是一般在團體操作上比較少接觸的，像是雙子星大樓的登橋，雖然過去因票價或是時間問題，在包裝上會有一定困難度，但由於有了這次體驗的機會，感覺相當值得推廣，未來如果有機會，將會包裝相關產品。

吉隆坡旅遊藍圖 2025年達1,600萬人次

馬來西亞吉隆坡旅遊局局長AZMI ABDULLAH指出，吉隆坡在世界100個最佳旅遊城市中排名第9、最佳購物城市排名第4僅次於東京、紐約、倫敦。並透過#IMKL（我在吉隆坡）的網路行銷手法，讓吉隆坡吸引更多年輕族群。

此外，吉隆坡旅遊人次在過去10年內已增長18%，其中從2010年的890萬名遊客增至2014年的1,300萬人。預計在2025將會達到1,600萬人次。



▲（左起）馬來西亞觀光局台北辦事處處長安睿、馬來西亞吉隆坡旅遊局局長AZMI ABDULLAH。

吉隆坡旅遊推薦

音樂劇MUD

透過MUD音樂劇，在1個小時裡看到馬來西亞人不分種族、同舟共濟，共同克服重重困難建設吉隆坡。表演方式時而輕鬆有趣，幽默感十足，時而情感轉折，直接打動人心，還會與台下觀眾互動，生動有趣。



峇迪蠟染體驗中心

由蠟染藝術家Emilia Tan帶領當地藝術家，提供許多不同的模板選擇，用蠟染藝術帶領當地或是外國遊客體驗美學創作。除了參與蠟染課程之外，還可以在花園中品嚐咖啡享受愜意的下午。



Kidzania（趣志尼亞）

趣志尼亞是一個由墨西哥創辦的兒童職業體驗主題樂園，全球有20家分部，可以體驗60種不同職業。讓小朋友透過工作體驗各種職業、賺取薪水，或可以換玩具，非常適合包裝親子旅遊。



DIALOGUE IN THE DARK

黑暗中的對話Dialogue in the Dark

在黑暗中對話於德國誕生，創始於1988年，它的概念很簡單，即製造一個很大的體驗館，讓視覺正常的人，認真體驗失明者的日常生活。



馬來西亞～魅力四射的夢幻國度

檳城、吉隆坡5～8月節慶活動 吃喝玩樂樣樣精彩

馬來西亞擁有獨特的多元文化優勢，以及各地的節慶活動作為亮點，吸引更多來自全球的旅遊愛好者到訪，帶旅客探索豐富的人文歷史，更深入地認識馬來西亞的文化特色。



▲太子城花卉園宴是每年一度的盛事，可以觀賞到世界各地的花。

馬來西亞在創意行銷中不斷推陳出新，每年都有不同的旅遊主題吸引旅客造訪。馬來西亞觀光局台北辦事處處長法儀薩表示，節慶年顧名思義便是透過眾多的精彩節慶豐富整個2015年，且特別挑選出檳城、吉隆坡5～8月的精選活動，以利同業包裝。



▲馬來西亞的舞蹈表演，傳達出馬來人的傳統魅力。

TOURISM
MALAYSIA

馬來西亞觀光局
MALAYSIA TOURISM PROMOTION BOARD



▲馬來西亞觀光局台北辦事處處長法儀薩。

撰文／張偉浩 攝影／陳正國
圖片提供／本刊圖庫

馬來西亞節慶年 運動、購物、生態成亮點

檳城動漫季 (Penang Anime Matsuri Summer Party) 5/23～5/24

檳城將成為馬來西亞首個迎接2015年檳城動漫祭～夏日派對的城市，引爆日本的動漫、角色扮演、動漫遊戲 (ACG) 及潮流文化，吸引動漫迷的到訪。

地點：檳城喬治市 George Town, Penang

網址：www.pamsummer.asia/

檳城國際龍舟節

(Penang International Dragon Boat Festival) 5/30～5/31

Teluk Bahang水壩風光登場，各式各樣迷人華麗的龍舟將航行於水面上競速，吸引了來自中國、加拿大、美國與歐洲各個國家的參賽者，競賽伴隨著如雷的鼓聲，刺激百分百。

地點：檳城Teluk Bahang水壩 Teluk Bahang Dam Penang

網址：www.penangdragonboat.gov.my

花卉園宴 (Putrajaya Flower and Garden Festival) 6月

太子城花卉園宴是每年一度的盛事，來自世界各地的花卉品種在美麗的花園中展示。參與的國家之多，包括汶萊、中國、丹麥、義大利、肯亞、韓國、荷蘭、菲律賓、美國、俄羅斯、新加坡、西班牙、台灣、南非、泰國和越南等，蒐羅橫跨熱帶到溫帶的多彩花卉，讓人大飽眼福。

地點：太子城 Precinct 4

網址：www.floriaputrajaya.com.my <http://www.ppi.gov.my>

Facebook：Putrajaya FLORIA

馬來西亞舞蹈節 (Malaysian Dance Festival) 6/4～6/6

馬來西亞舞蹈節是一個展示傳統舞蹈的最佳節慶，用舞蹈與遊客互動，使遊客親身感受馬來西亞的美妙文化。

地點：吉隆坡 Auditorium DBKL Kuala Lumpur

檳城大橋半馬拉松 (Penang Bridge Half Marathon) 6/14

檳城半馬馬拉松從今年六月強勢回歸，這是第一次檳城成為2個國際馬拉松的主辦城市，歡迎熱愛馬拉松的旅客前來報名。

網址：www.penangmarathon.gov.my/half-marathon

檳城榴槤節 (Penang Durian Festival) 6/1～7/31

榴槤愛好者絕不能錯過的榴槤盛宴，在這裡可以品嚐到各種不同種類的榴槤，就算是榴槤初學者，也歡迎你勇於嘗試這美味的「水果之王」。

地點：檳城羅浮半山觀景區Times Square, Penang

網址：www.penangtimesquare.com

馬來西亞購物嘉年華

(1 Malaysia Mega Sale Shopping Carnival) 7月～8月

購物迷注意！馬來西亞三大購物節之一的馬來西亞購物嘉年華又來了，與馬來西亞一同購物、品美食、享玩樂。

地點：馬來西亞全國

網址：www.tourismmalaysia.gov.my

喬治市嘉年華 (George Town Festival) 8/1～8/31

2010年首次舉辦的喬治市藝術節，以慶祝世界文化遺產的名義為號召，年年人氣有增無減，每天都有不同表演、展覽、講座活動，吸引來自世界各國的觀光客、藝術家與藝文愛好者齊聚一堂。

地點：檳城喬治市 George Town Penang

網址：www.georgetownfestival.com



◀檳城藝術壁畫「摩托車少年」，是由立陶宛畫家所創作。

◀吉隆坡雙子星購物廣場前的水舞表演，精彩可期。

搭乘中華航空 檳粉馬來 一拍吉合

中華航空直飛馬來西亞「檳城」、「吉隆坡」
雙點進出，帶您玩樂園、賞古蹟、瘋節慶一拍即合
，搭乘中華航空，盡享繽紛馬來西亞。

好 · 禮 · 贈 · 送

即日起購買7、8月出發之以下任一行程，就送自拍神器(數量有限，送完為止)，可180度調節拍攝角度，拍起來更隨心所欲！不論是一個人自拍，或一群人一起拍，把更多馬來西亞風景一起收在畫面裡，讓旅程變得更有趣！

大 · 獎 · 再 · 送

只要帶著自拍神器到馬來西亞任一景點拍攝360度影片，再將影片上傳至活動網頁，就有機會抽馬來西亞機票+酒行程，共5個幸運名額，現在「馬」上出發！



馬來西亞小杜拜、棕櫚渡假村、食尚玩家文化遺產五日

可樂旅遊 (02)2567-6601

愛上小杜拜，棕櫚渡假村、娘惹文化遺產五日

東南 (02)2523-9199

檳吉雙城邦咯島寧靜海濱渡假村樂活五日

喜美 (02)2509-4888

《雙城新體驗》怡保二奶巷、時尚吉隆坡、華麗歌舞劇、水舞秀五日

雄獅 (02)8793-5488

吉隆坡食尚五日~五星棕櫚海上渡假村、吉隆坡塔旋轉自助餐、雙子星下午茶

山富 (02)2551-8866

霹靂馬來五日~吉隆坡&怡保&檳城

五福 (02)2547-1777

霹靂大馬~怡保山城、激流泛舟、鐘乳石洞、古堡探險五日

百威 (02)2751-5775

【戀上愛凡妮 豪華五星版】~黃金棕櫚海上VILLA2晚V.8五星
豪華吉隆坡2晚、自助異國料理晚餐、廚藝教室DIY輕旅行五日

喜鴻 (02)2504-2722

《醬玩大馬》馬來西亞小吃、文化食尚玩家版五日

燦星 (02)2796-6115

馬來西亞觀光局 來台舉辦旅遊交易會

4/13北中南共3場 邀請旅遊同業 共同推廣2015馬來西亞節慶年

馬來西亞觀光局正致力於推廣2015節慶年，並於4/13在台北、台中、高雄的3個主要城市，舉辦為期3天的旅遊交易會，歡迎旅遊同業一同參與盛會。

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

今年，馬來西亞觀光局國際市場推廣部（北亞／東亞區）處長Mr. Nor Aznan Sulaiman率領22個馬來西亞代表團來台展開旅遊交易會。該會議將會包括2015節慶年與旅遊交易研討會說明，並邀請每個城市的代表、旅遊同業一起進行午餐餐敘。

馬來西亞代表團總計包括來自22個組織、超過30人造訪台灣，如當地旅遊局、政府機構、飯店和旅遊經營者等等，並且帶來2015年馬來西亞節慶年的最新旅遊資訊。

馬來西亞節慶年 車體廣告上線

Mr. Nor Aznan Sulaiman表示，旅遊交易會是馬來西亞旅遊界人士視為是最重要的平台，以創建網路與策略聯盟，去培養許多商業交易機會，並推廣、參觀馬來西亞的產品與服務。特別是對於

2015節慶年來說更是意義非凡。

此外，他將在4/15於台北王朝酒店宣布以馬來西亞2015節慶年為主題的車體廣告會同時上線。並且馬來西亞友誼及貿易中心代表拿督楊德勝也會出席這場活動。

2015目標 創造2,940萬人次造訪

在2014年，馬來西亞有2,740萬名遊客造訪，相較2013年2,570萬名遊客來說，同一時期增長了6.7%，旅遊收入也增加了10%，從655億增加到720億馬幣。

此外，馬來西亞在2014年共有274,665名台灣遊客造訪，也是馬來西亞重要的旅遊市場之一。

而馬來西亞2015節慶年也是目前馬來西亞努力的目標，以創造馬來西亞的遊客數與收入，進一步實現今年2,940萬人次與890億的收入目標。

馬來西亞觀光局小檔案

馬來西亞觀光促進局或馬來西亞觀光局是隸屬於馬來西亞旅遊文化部下屬的機構，主要任務是推動促進各階層的旅遊計劃。自成立以來，馬來西亞觀光局已經突飛猛進，並且成為國際旅遊舞台上的主要角色。在2014年共有2,740萬名造訪遊客與720億馬幣的收入，使旅遊業成為國家收入（GNI）第2大外匯與第6位最有貢獻產業。

馬來西亞～亞洲魅力所在

「馬來西亞～亞洲魅力所在」是馬來西亞2014年第4屆的旅遊年（VMY）的推廣主題。在2015年則以「歡慶無止盡」為主題，推廣全國2015節慶年，強調在馬來西亞多元文化之下慶祝各種節日。這2個活動是實現馬來西亞NKEA（國家重點經濟區）2020年到達3,600萬遊客人數和1,680億馬幣的收入目標。

旅遊交易會時間地點、場次

4/13（一）高雄—君鴻國際酒店（舊85大樓）

旅遊交易會：早上10：00，41樓星光廳II。
推廣會：早上11：00，41樓星光廳II。
午宴：下午12：45，41樓星光廳II。

4/14（二）台中—永豐棧酒店

旅遊交易會：早上10：00，大墩館3樓牡丹廳。
推廣會：早上11：00，大墩館3樓梅／蓮／蘭廳。
午宴：下午12：45，大墩館3樓梅／蓮／蘭廳。

4/15（三）台北—王朝大酒店

旅遊交易會：早上10：00，2樓大會堂。
推廣會：早上11：00，2樓大會堂。
午宴：下午12：45，2樓大會堂。



州政府來訪代表

州政府	聯絡地址、電話
沙巴旅遊局	地址：51, JALAN GAYA, 88000 KOTA KINABALU, SABAH. 聯絡電話：088-212121、019-8614778
檳城環球旅遊局	地址：NO 8-5(FIRST FLOOR), THE WHITEAWAYS ARCADE, LEBUH PANTAI, GEORGE TOWN, 10300 PENANG. 聯絡電話：04-2643456、019-4719123

當地旅行社來訪代表

旅行社	聯絡地址、電話
COLUMBIA LEISURE SDN BHD	地址：UNIT 8-2-3 & 10-2-4, 2ND FLOOR, BLOCK 6, QUEENS AVENUE, JALAN BAYAM, 55100 KUALA LUMPUR. 聯絡電話：03-9205 5626、012-2727323
HTC TRAVEL SERVICES (M) SDN BHD	地址：48-3, JALAN METRO PUDU, FRASER BUSINESS PARK 55100 KUALA LUMPUR. 聯絡電話：03-9222 2255、019-3909211
LUNG CHIA PIN TRAVEL & TOURS SDN BHD	地址：61-A, CHANGKAT THAMBY DOLLAH, PUDU, 55100 KUALA LUMPUR 聯絡電話：03-21454560、012-4386047
CLASSIC HOLIDAYS SDN BHD	地址：LOT 12, BLOCK B, 1ST FLOOR, DAMAI POINT COMMERCIAL CENTRE, OFF JALAN DAMAI, 88300 KOTA KINABALU, SABAH 聯絡電話：088-231887、012-8283413
J & J TRAVEL & TOURS SDN BHD	地址：340 A 1ST FLOOR JALAN PUDU 55100 KUALA LUMPUR 聯絡電話：03-21431428、019-3335946
MYS TRAVEL SDN BHD	地址：2-5, JALAN METRO PUDU 1, FRASER BUSINESS PARK, OFF JALAN YEW 55100 KUALA LUMPUR 聯絡電話：03-92215788、012-3087099
WORLD INTERNATIONAL HOLIDAYS TOURS SDN BHD	地址：F 816, 1st FLOOR, 1BORNEO HYPERMALL 聯絡電話：088-486311、016-5091331
FANTASTIC TOUR SERVICES SDN BHD	地址：NO. 14, 1st FLOOR, JALAN PERSIARAN BUNGA RAYA, LANGKAWI MALL, KUAH, 07000 LANGKAWI, KEDAH. 聯絡電話：04-9669287、019-3860287
VACATION ASIA INTERNATIONAL SDN BHD	地址：LEVEL 3, BLOCK E, CORPORATE BLOCK, SOUTH GATE COMMERCIAL CENTRE, NO. 2 JALAN DUA OF JALAN CHAN SOW LIN, KUALA LUMPUR 聯絡電話：03-27309890

當地飯店來訪代表

飯店名稱	聯絡地址、電話
BUKIT GAMBANG RESORT CITY	地址：56 & 58, JALAN DAGANG SB 4/2, TAMAN SG. BESI INDAH, SERI KEMBANGAN, 43300 SELANGOR. 聯絡電話：03-89419898、012-3190005
LEXIS HOTELS & RESORTS SDN BHD	地址：LOT 11-3, LEVEL 11, TOWER BLOCK MENARA MILENNIUM, NO. 8, JALAN DAMANLELA, PUSAT BANDAR DAMANSARA, BUKIT DAMANSARA 50490 KUALA LUMPUR 聯絡電話：03-20820333、016-5687746
SWISS GARDEN INTERNATIONAL	地址：LEVEL 4, SWISS-GARDEN RESIDENCES, NO. 2A, JALAN GALLOWAY 50150 KUALA LUMPUR. 聯絡電話：03-27251333、016-6321188
DORSETT HOSPITALITY INTERNATIONAL	地址：172 JALAN IMBI, 55100 KUALA LUMPUR. 聯絡電話：03-27161134、012-6743785
YTL HOTELS & PROPERTIES	地址：JW MARRIOTT HOTEL KUALA LUMPUR, LEVEL 4, 183 JALAN BUKIT BINTANG, 55100 KUALA LUMPUR. 聯絡電話：03-27198212、019-2216156
AVILLION HOTEL GROUP	地址：E-3-1, BLOCK E, SOUTHGATE COMMERCIAL CENTRE, NO. 2, JALAN DUA OFF CHAN SOW LIN, 55000 KUALA LUMPUR. 聯絡電話：03-21702161、016-3399145
SHANGRIOLA' S RASA RIA RESORT	地址：PANTAI DALIT, PO BOX 600, 89208, TUARAN, SABAH. 聯絡電話：088-797888、016-2381393
THE DANNA LANGKAWI	地址：PO BOX 236, TELAGA HARBOUR PARK, PANTAI KOK, 07000 LANGKAWI, KEDAH. 聯絡電話：03-21431010、012-2571473

其他旅遊景點來訪代表

名稱	聯絡地址、電話
KUALA LUMPUR CITY GALLERY	地址：NO. 27, JALAN RAJA, DATARAN MERDEKA, 50050 KUALA LUMPUR. 聯絡電話：03-26983333、012-3029970
SUNWAY LAGOON SDN BHD	地址：3, JALAN PJS 11/11, BANDAR SUNWAY, 47500 SELANGOR. 聯絡電話：03-56390198、012-2383584
METRO HOMES (MM2H) SDN BHD	地址：62 JALAN 1/12, 46000 PETALING JAYA, SELANGOR. 聯絡電話：03-77846088、017-8719170

沙巴·砂勞越旅遊的專業操手～珍媽

用創新、熱情、獨特的行程 給予旅遊同業多元面向新商機



沙巴、砂勞越專家
許素珍 (珍媽)

擁有操作沙巴、砂勞越累積25年經驗的許素珍（珍媽），其團隊以最專業的Local服務，為同業在規劃行程上擁有最創新、獨一無二的旅遊包裝。總是帶給旅遊同業不一樣的旅遊新氣象。

撰文／張偉浩 圖片提供／許素珍（珍媽）

▼征服東南亞第一高峰—羅氏峰。



▼市場獨家的海島遊艇包裝—公主號。



珍媽表示，沙巴一年四季如夏，擁有潔白沙灘伴隨碧海藍天；飛行時間亦僅需3小時，對於台灣旅客而言相當便利。在沙巴除了可以泛舟、做SPA、享受美食、體驗文化村，還透過國內飛機抵達砂勞越，暢遊姆魯國家公園、汶萊、古晉巡禮。

或可安排沙巴東岸的三打根探訪紅毛生態區、海龜島生態區，還有仙本那4月底彩船祭，是現在攝影團、潛水團最喜歡旅遊景點之一。另外現代人注重養生健康，神山健走登山行程也是近年來的熱門選擇。

入住5星香格里拉 享受沙巴奢華行

想要在沙巴享受奢華，推薦「愛戀香格里拉、海洋公園、生態龍尾灣5日」，包裝4星酒店2晚+香格里拉5星級度假酒店 (Rasa Ria Resort) 2晚。還可以免費享受飯店內3項

水上無動力設施：獨木舟、衝浪板、雙體船體驗，並且擁有香格里拉 (Rasa Ria resort) 市場最優惠價格給予同業。

還有現在最流行的特色遊半自助輕鬆遊，Go Go Sabah！「輕鬆樂遊金娜巴魯海島樂園—馬慕迪浮潛5日遊」。暢遊東姑阿都拉曼海洋國家公園，觀賞長鼻猴、螢火蟲。

拜訪世遺神山 2支行程任君挑選

喜歡登山的旅客千萬不能錯過2002年被列為世遺的神山，規劃出「沙巴神山健走5日遊」、「沙巴神山登頂5日遊」2支行程讓旅客依照個人喜好做選擇。

登頂的行程，會有領隊先到公園總部領取許可證，再搭乘接駁車到登山口。沿途可以看見原始叢林與花崗岩錯落的景觀，並在貝登Pendant Hut小木屋休息1晚後登頂。隔日登上4,095.2公尺的羅氏峰，觀賞

世界十大高峰之日出奇景，好不壯觀。

健走行程則有拜訪「上下顛倒屋」，還有10層樓高的樹頂吊橋、享受免費的露天碳酸溫泉及冷泉。還有腹地遼闊的婆羅洲文化村，享受文化村風味餐。

跟著TVBS電視劇《哇～陳怡君》 走入YTL Hotel

在東馬有座迷人小島叫做加雅島，也被電視劇青睞當作拍攝場景，而「怡君愛戀YTL香格里拉5日」就是住在YTL Hotels集團的度假飯店Gaya Island Resort，5/1即將播出。可在這裡住宿2晚+香格里拉Rasa Ria 2晚。並前往龍尾灣，享受海上樂園。

創新特殊內容 市場絕無僅有

特別一提的是，珍媽還有規劃出像是「約定沙巴生活趣」、「幸福巴士輕鬆遊」、「馬航寵愛假期」、Mice公司獎勵旅遊、夏令營。此外，珍媽代理的沙巴local大家國際有別有別一般使用快艇，特別乘坐公主號遊艇前往海島，當地使用的巴士還有WIFI，相當貼心。

並且推出市場獨家的Peak market廚藝教室和Ka andaman卡安達曼SPA等特殊行程，旅遊產品不斷推陳出新，讓消費者感受不一樣的馬來西亞。此外，所有行程皆在6/20前有同業優惠，歡迎洽詢。



▼YTL Hotels集團的Gaya Island Resort度假飯店。

▼提供WIFI的旅遊巴士。



聯絡人：許素珍 聯絡電話：886-2-27738298 Email：janette@hotmail.com

團隊並代理杜拜、埃及、馬爾地夫、馬來西亞、汶萊等海外Local業務、沙巴大家國際旅行社台灣總代理，提供更完善的服務。

峇里島

早去晚回!機位有限,先搶先贏!



台北/峇里島
峇里島/台北

XT0901 01:15/06:10
XT0900 18:15/00:01

機+酒自由行

四~六月

週一(5天).....10900

週四.六(5天)、週二(6天)....12900

卡特殊假日(4/30.6/18).....14900

★報價包含：亞洲航空來回機票+稅(燃油稅、兩地機場稅)、當地機場接送、2人1室住宿(精品酒店：Hotel Santika或Swiss-Belinn Seminyak或同級)、贈半天CITY TOUR、贈第一天午餐、贈來回程機上餐食★報價不含：落地簽證US35、接送機導遊小費US20

悠遊峇里島(六人成行)

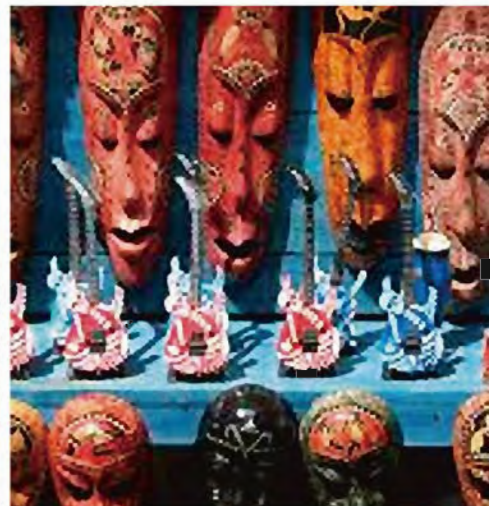
四~六月

週一(5天).....14800

週四.六(5天)、週二(6天)....17800

卡特殊假日(4/30.6/18).....18300

★含燃油稅、兩機場稅★贈來回機上餐食
★入住精品酒店+VILLA
★南灣+海龜島+玻璃底船/激流泛舟
★露露花香美妍美體SPA 2小時



環宇國際旅行社
www.huanyu-group.com.tw

品保證號：0686 交觀甲：5159

台北 (02)2537-3899 台中 (04)2301-5959





台灣國際郵輪協會參訪

米其林3星大廚Jacques Pepin 掌廚

撰文·攝影／孔彥蓉

台灣國際郵輪協會第3次登船於4/2參訪大洋郵輪諾蒂卡號，大洋郵輪的環球行程，每年僅停靠台灣約2~3次，此次在總代理中僑旅行的大力促成下，讓台灣國際郵輪協會會員有機會分梯次一訪頂級郵輪的奢華假期。



▲(左起)台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐、中僑旅行社總經理林雲鶴、大洋郵輪Oceania Club Ambassador Sharon Miceli。

◀台灣國際郵輪協會第3梯參訪會員及大洋郵輪合影。

台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐表示，感謝大洋郵輪總代理中僑旅行社的支持，讓協會會員有機會參訪難得一見的大洋郵輪。另外，特別謝謝協會會員以及各方的努力推廣，促使郵輪導遊領隊教育訓練課程一推出，即受到熱烈的迴響。目前台北場其他梯次均已額滿！而在高雄的部分，尚有空間，歡迎大家踴躍報名。

大洋郵輪Oceania Club Ambassador Sharon Miceli特別推薦旅客在船上購買下一次的航

程，不僅可以享有優惠的價格，業者依舊享有後退！她表示，大洋郵輪的船費雖感覺較其他船公司高，但是在船上供應非酒精飲品，且隨處可見瓶裝水（同等級郵輪瓶裝水收費2~3美金），還有精湛的服務

程，不僅可以享有優惠的價格，業者依舊享有後退！她表示，大洋郵輪的船費雖感覺較其他船公司高，但是在船上供應非酒精飲品，且隨處可見瓶裝水（同等級郵輪瓶裝水收費2~3美金），還有精湛的服務

HOT NEWS

台灣國際郵輪協會理監事會議以及全會員登船參訪即將展開

為持續增進台灣郵輪產業之發展，台灣國際郵輪協會於4/24舉辦2015年第二次理監事及召委聯席會議。此次會議受到麗星郵輪的大力支持與贊助，特別於寶瓶星號展開會議，是謂破天荒之舉。

台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐表示，感謝麗星郵輪一直以來對於台灣郵輪產業的重視，並且給予協會的支持，登船會議將加深理監事及召委對於郵輪的認識及熟悉程度，意義非凡。此外，期望透過3天2夜的會議，使各理監事及召委有更深刻的交流與互動，期待從而激發出對於台灣郵輪產業發展的新火花。

此次會議重點將針對導遊領隊教育訓練招訓進行研討，另亦將對於新增會員之招募時程及數量進行商討。此外，協會特請屏東大學休閒事業經營學系（所）呂江泉教授為理監事及召委進行郵輪演講，以深化理監事及召委對於郵輪產業的知識厚度，為經營郵輪旅遊再添雙翼。

台灣國際郵輪協會另得到公主遊輪的傾力支持，於6/3及6/10舉辦公主遊輪登船參訪活動，屆時將邀請協會全體會員共襄盛舉。吳勳豐強調，實務是經營郵輪產業最重要的環節，感謝船公司無私的貢獻，相信在各方的努力下，台灣郵輪旅遊將會有嶄新的突破。

新書推薦《郵輪旅遊概論》

有鑑於亞洲郵輪旅遊崛起，台灣對於郵輪知識需求大增，屏東大學休閒事業經營學系（所）副教授呂江泉於今年3月出版《郵輪旅遊概論》專書，為台灣郵輪產業進行深入介紹。內容包含概論、市場、航線、船隊、活動、設施、組織、評鑑、安全、行銷及港埠經濟等10個篇章，結合呂江泉之旅遊實務經驗及學術專業，內容深入淺出。

《郵輪旅遊概論》專書由台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐為其撰寫推薦序。吳勳豐表示，呂江泉學識淵博，榮獲中國交通運輸協會郵輪遊艇分會所頒發之「中國郵輪發展專家委員會」專家證書。而學富五車的呂江泉除了從事學術工作，亦熱心擔任台灣國際郵輪協會講師一職，對於郵輪產業人才培育貢獻甚深。吳勳豐將《郵輪旅遊概論》一書強力推薦給欲經營郵輪旅遊的同業朋友。

團體訂購此書30本以上享8折優惠，個人購書享9折到95折不等優惠，歡迎至博客來、金石堂訂購，團購請洽新京開發出版，電話：(02) 2244-8189。



大洋郵輪諾蒂卡號

美式鄉村度假風予您Affordable Luxury

與餐點，絕對物超所值。不僅如此，下榻Penthouse Suite等其他等級房型，還有機會免費享受船上如水療等設施。

直擊頂級郵輪精湛服務 最佳的船上美式鄉村俱樂部

大洋郵輪的諾蒂卡號，可載客648人次，並有400位服務人員，高客服比讓旅客



▲頂層甲板的風格，體現歐美頂級度假感。



在船上備感尊榮。船上打造「美式鄉村俱樂部」的度假休閒感，不論早中晚，於自助餐廳用餐均不用穿著正式

服裝，讓旅客自在大啖美食。此外，在中午、晚上使用不同風格的餐盤、桌巾，讓旅客體會截然不同的用餐環境。在交誼廳的單人沙發，在底座的部分，也貼心的使用有腳凳的沙發，讓旅客在閱讀、下西洋棋等活動時，更加舒適。

Nautica諾蒂卡號

噸位數：30,277噸

載客數：684位

客服比：約1：1.5

長度：593呎

寬度：83.6呎

Profile



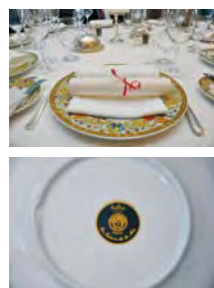
▼主餐廳Grand Dining Room。

◀交誼廳寬敞且舒適，精緻的天花板設計，採純手工彩繪。

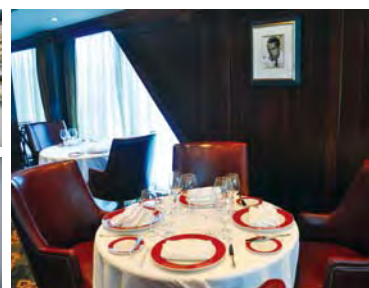
▼由米其林3星大廚Jacques Pepin擔任行政主廚，大洋郵輪上的餐點，兼具視覺、味覺享受。



▼Polo Grill是船上的牛排館，主菜以燒烤類的牛排和海鮮為主，需要事前預定。每晚限量供應的32盎司King cut上等牛肋排，是大胃王必要挑戰的美食。



▲大洋郵輪所使用的瓷器，獨家與義大利知名品牌Versace合作，擁有自用的標章、餐具設計，別的地方可看不到！



▲擁有無敵海景的健身房，一旁的瓶裝水無限供應！



◀大洋郵輪上的博奕場域，各項設施一應俱全。

海上頂尖廚師大對決只有在精緻遊輪

精緻遊輪的美食專家已與Bravo's Emmy頂尖廚師大對決優勝者合作。從今年開始，嶄新的方式讓味蕾有全新的感受，用主廚提供的美食讓您的假期提升至另一個美好的境界。

「海上頂尖主廚」計劃與頂尖主靈感活動及其韻味加入廣大的烹飪經驗中，此計劃將會邀您一起加入Quickfire Challenges，一同與參賽主廚在限制時間內完成料理任務。賓客將在主餐廳「頂尖主廚之夜」擔任評審，從開胃菜到餐後甜點，提供多樣特色餐點。

「頂尖廚師大對決特別航程」計畫與6位身懷絕技的主廚一起在加勒比海諸島來趟美食饗宴。在船上您可與主廚交流互動、拍照、簽名及未公開之消息。航程中，主廚們會親自示範烹飪技巧及私人授課。此外，主廚們亦會在特別餐廳主持私人晚餐及在餐廳「頂尖主廚之夜」提供私人食譜菜餚。旅客亦有機會在Quickfire Challenges參與並與主廚們近距離接觸。今年與以往不同的是主廚們亦會主持特定的岸上觀光行程。

頂尖主廚大對決特別航程：
2015/11/14東加勒比海航程7晚
(精緻水映號邁阿密進出)



MSC成為2015米蘭世博會 官方指定郵輪公司

世界博覽會自1851年來就成為慶祝人類成就以及討論人類面臨的問題的大舞台。2015年2月MSC地中海郵輪在日內瓦宣佈正式成為2015米蘭世博會官方指定郵輪公司，雙方以「滋養地球，生命之源」為題。

在此次合作當中，MSC地中海郵輪作為在地中海、南非和巴西的郵輪市場領導者，將在MSC Fantasia幻想曲號的船體噴繪上2015米蘭世博會會標，自豪地向世人展示這一合作關係。MSC Fantasia幻想曲號將於2015年全年航行於地中海區域。MSC地中海郵輪將在此次展會上通過多媒體向世人展現將於2017年下水的全新郵輪「未來之船」。

MSC地中海郵輪還被指定為世博會門票的官方售賣點，乘客們可以在MSC地中海郵輪上購買到世博會的門票，並且在當郵輪到訪熱那亞(Genoa)和拉斯佩齊亞(La Spezia)時，乘客們還可通過報名特別的岸上觀光從而參加世博會。從5月到10月，MSC地中海郵輪將會通過這兩個港口帶來將近600,000名乘客。

MSC地中海郵輪CEO Gianni Onorato說，2015米蘭世博會的此次主題，正契合MSC在每天運營中所考慮的和整個公司的運營理念。食物對於每艘郵輪都至關重要，我們為客人提供種類繁多的高品質食物以及反映食品的社會和文化的重要性的烹飪技藝，更重要的是MSC以負責任的態度，為地球永續發展的道路奮力前行。

TRAVEL RICH 旅奇週刊

VOL. 331
出刊日期：2015/04/13
本期封面設計：詹庭瑋

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋
副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho
Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／歐彥君
執行主編／孔彥蓉
執行主編／李順瑀
採訪編輯／王政
採訪編輯／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／涂曉蝶
設計／詹庭瑋
設計／曾繁淵

Winnie Ou
Perci Kung
Stephanie Lee
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Kathleen Tu
Tina Zhan
Joe Tseng

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／王昭人
文案／林書好
文案／沈祐平

Anne Hsien
Jen Wang
Rita Lin
Yo Shen

設計部 Art

藝術指導／林洋正
設計主任／何俞嫻
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／張仁豪

James Lin
Echo Ho
Dolly Hsiao
Neo Chang
Jerry Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩

Judy Lee

業務部

協理／王相涵
經理／王相淳
業務專員／王政介
業務專員／邱旖晨

Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962
Chloe Chiu 0911-825-938

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃主任／賴靖筑
企劃主任／黃千珮
企劃專員／陳元瑩
企劃專員／徐意雯
企劃助理／薛勻
企劃助理／陳盈辰

Yawen Tsai
Paulina Lai
Pat Huang
Yuanying Chen
Dance Hsu
Hsueh Yun
Alicia Chen

整合行銷部

主任／簡晶凱
專案企劃／陳毓潔
專案企劃／蔡明潔
專案企劃／賴怡璇

Kutcher Chien
Joanne Chen
Eve Tsai
Sherry Lai



GoUSA.tw

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN

業界人的ための
業界專門誌 旬刊旅行新聞

旅奇週刊
TRAVEL RICH

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077(代表號)
Fax：(886-2)2742-0984(代表號)
客服E-mail：wayne@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



FOCUS 特別企劃

02 馬觀局X華航 檳城、怡保、吉隆坡3城巡禮
檳進吉出雙點優勢 「檳」紛馬來、一拍「吉」合精選行程
馬來西亞～魅力四射的夢幻國度
檳城、吉隆坡5～8月節慶活動 吃喝玩樂樣樣精彩

CRUISES 遊輪即時通

10 台灣國際郵輪協會召開理監事會議
台灣國際郵輪協會參訪大洋郵輪諾蒂卡號

AIRLINES 航空飛訊

13 中國南方航空 夏秋季換季運力大增
大韓航空 驚喜票價即刻啟程北美
東航 走入校園分享航空價值理念
海南航空 頒發年度銷售傑出獎

LONG HAUL 長程佈局

20 走進巴爾幹仙境 尋訪自然與古文明國度
開喜旅行社率同業考察 開創歐遊市場新話題
信安旅遊 巴爾幹5國遊引爆市場話題
巨大旅遊 中東熱銷產品驚豔一夏
山富旅遊 多樣主題覽盡歐洲萬種風情
喜美 遊澳6天只要27,900元！
長汎旅運 歐美長程線全新團隊 產品變炫、變年輕

PRODUCT 產品新訊

34 公主遊輪PAK 邀您展開遊歐新旅程
藍寶石公主號同業優享專案開跑
鴻大 打造令人驚艷的紐西蘭旅程
尊爵的飛航享受～皇家汶萊航空
可樂旅遊 山東全程5星深度 & 高檔市場最超值

TRADE TALK 旅業大小事

50 旅行公會總會年度春酒感謝會員支持
KOREA PLAZA歡慶週歲

CHINA 神州覽勝

52 山富旅遊 東方快車引爆熱銷盛況
杭州之最在西湖 遊杭必賞《印象西湖》

中國南方航空 夏秋季換季運力大增

兩岸穩步經營每週83班 大幅加密歐美紐澳班次 更新機型添舒適度

中國南方航空2015夏秋航班時刻表，在兩岸航線的部分維持18條航線，穩健營運每週83個班次。針對歐美紐澳則大幅加密運力，以滿足市場的強勁需求，同時更新機型，給予旅客更為舒適的飛行選擇。

撰文／孔彥蓉 圖片提供／本刊圖庫



▲中國南方航空將於6/20起，採A380執行北京—阿姆斯特丹航線。

南航每天1,600多個航班飛至全球41個國家和地區的190多個目的地。通過與天合聯盟成員密切合作，航線網絡通達全球1,052個目的地，連接177個國家和地區，到達全球各主要城市。有495條航線通達中國的130個目的地，是大陸民航航線網絡最發達的航空公司。

南航2015年夏秋時刻表出爐，南航兩岸直航18條航線，每週83班；經廣州樞紐連結歐美紐澳非亞41個國際航點；經烏魯木齊順暢銜接中西亞15航點。

在國際線大幅增班的南航，也預計於8/5開通廣州—奈洛比。另外，蘇美島、甲米、萬象、靜岡、茨城也均在開航的計畫之中。

北美密度增至每週70班 擴大SPA合作

南航北美航線的部分，不僅加密至每週70班，更與達美航空擴大合作，新增8條代碼共享航線：紐約—波士頓／勞德代爾堡／邁阿密／新奧爾良／奧蘭多／亞特蘭大；洛杉磯—波特蘭／羅利。此舉，將提供旅客出遊、商旅，更為便捷的選擇。

紐澳航線每週營運98班 提供充沛運能

換季後，紐澳航線在布里斯本加密至Daily、墨爾本航線加密為Daily 2。夏秋季廣州—伯斯航線，自7/1起加密至每

週4班，成為每週二、三、五、六，均有航班飛往伯斯。

歐非中東航班增幅顯著 8/5開航奈洛比

南航可通達歐洲倫敦、巴黎、阿姆斯特丹、法蘭克福、伊斯坦堡、莫斯科，共6個航點，每週共飛航90個班次。自5/21起，廣州—烏魯木齊—莫斯科航線國際航段，每週4班，週一、二、四、六。南航日前也在微信公眾平台上預告，將於年底再開航一個歐洲航點，敬請拭目以待。

蘭州—烏魯木齊—杜拜航線加密至每週5班；深圳—毛里求斯航線，每週2班。南航8/5起將新增廣州—奈洛比航線，每週3班，於每週一、三、五執行。此外，南亞的部分，3/7起廣州—達卡航線加密至每天1班。南航在台亦積極推廣加德滿都、德里雙航點，提供市場全新選擇。

612架機隊陣容亞洲第一 機型全面升級

截至2014年底，南航運營客貨飛機612架，機隊規模亞洲第1、世界第5；包括5架A380、10架B787和5架B777-300E，世界上首家同時運營A380和B787的航空公司。

為了提供旅客更為優越的搭機環境，在夏秋季亦安排更新、更現代、更優異的機型，執行飛行任務。

中國南方航空夏秋航班增班一覽表

一、北美航線

廣州—舊金山航線：6/22起新增4班，加密至每天1班。
廣州—洛杉磯航線：6/19~9/10，加密至每週11班。
廣州—紐約航線：6/23~9/10，加密至每週10班。

二、紐澳航線

廣州—布里斯本：6/23起，加密至每天1班。
廣州—墨爾本：7/1起，加密至每天2班。
廣州—伯斯：7/15起，加密至每週4班。

三、歐洲航線

廣州—烏魯木齊—莫斯科：5/21起，恢復每週4班。

四、中東非洲航線

廣州—奈洛比：8/5起新增航線，每週3班。
深圳—模里西斯：夏秋航班，每週2班。

五、東南亞航線

廣州—清邁：夏秋航班，加密至每天1班。
廣州—吉隆坡：5/1起，恢復至每週21班。
廣州—馬尼拉：5/20起，加密至每週21班。
廣州—普吉：夏秋航班，加密至每天1班。

六、南亞航線

廣州—達卡：3/7起，加密至每天1班。

七、中西亞航線

烏魯木齊—阿什哈巴德：夏秋航班，加密至每週4班。
烏魯木齊—杜尚別：夏秋航班，加密至每週3班。
烏魯木齊—塔什干：夏秋航班，加密至每週2班。
烏魯木齊—奧什：夏秋航班，維持每週3班。

中國南方航空夏秋機型更新一覽表

6/20起，北京—阿姆斯特丹航線由A33A升級為A380。
廣州—伯斯航線升級為B787。
廣州—馬列航線由A330執飛。
廣州—雪梨航線由A332執飛，6月調整為33B/33A執飛。

大韓航空驚喜票價即刻啟程北美

4月份優惠登場 輕鬆享有K、Q艙親民售價

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

▼大韓航空擁有飛航全球45個國家、126個城市的綿密航線網絡。



大韓航空可以說是眾多亞洲籍航空中，擁有飛航美洲地區最綿密航線網絡的航空公司之一，透過仁川為中心輻射，帶領旅客輕鬆直飛美洲14個門戶城市，以優質的服務以及順暢的銜接，為旅客架構出往來兩地最便捷的空中橋樑。

在多達155架飛機的執飛下，擁有飛航全球45個國家、126個城市的大韓航空，為旅客架構起綿密的出發選擇。更在其優異的飛航服務、充沛的運能等多項優勢加持下，成為同業操作、銷售的最佳夥伴。

由於先前北美線開票活動廣受同業好評，為了給予同業更寬廣的銷售空間，同時鼓勵遊客提早規劃假期，大韓航空延續優惠活動，推出4月份K/Q艙優惠專案，給予同業銷售上的最佳契機。

多次殊榮肯定 飛航最佳選擇

對於旅客而言，大韓航空絕對是出遊的最佳選擇。多次榮獲國際獎項肯定的大韓航空，除了於2012年世界旅遊大獎（World Travel Awards）評比中榮獲「全球最創新航空公司」（World's Most Innovative Airline）稱號；更於2013年獲得SKYTRAX評選全球最佳前百航空公司中第17名的殊榮，顯見其優質的服務。

▼透過國際樞紐～仁川機場的銜接，旅客將能輕鬆前往如北美地區等全球門戶城市。



▶透過全球最大型飛行機具～A380的載運，旅客將能輕鬆前往紐約、洛杉磯、亞特蘭大等城市。（圖為洛杉磯城市景圖）



而對於台灣市場而言，投注龐大運力的大韓航空亦是同業操作的最佳選擇，透過每週25班由台北直飛韓國仁川的充足運能，協助同業輕鬆串聯各個旅遊城市。以北美線為例，皆提供首爾出發直飛不中停的便捷服務，以便旅客輕鬆直飛美國東西岸各主要城市。

此外，大韓航空特別運用全球最大機型A380航班飛航紐約、洛杉磯、亞特蘭大等城市，搭乘無須另外加價。若當日無法轉機的旅客，大韓航空也安排了免費STPC服務，讓旅客出遊之時順道暢遊韓國1天，對於旅客而言具有相當大的誘因。

大韓航空北美線驚喜優惠價城市一覽表

出發	抵達	艙等	出發前7或	週一～五出發適用價格
			14日開票 (AP)	4、5月份出發
台北	西雅圖	K	7	23,600元
			14	22,300元
	Q	7	17,900元	
		14	15,800元	
	夏威夷 溫哥華	K	7	23,600元
			14	22,300元
Q		7	17,900元	
洛杉磯 舊金山	K	7	23,600元	
		14	22,300元	
	Q	7	19,300元	
		14	17,100元	
	紐約 亞特蘭大 達拉斯	K	7	29,900元
			14	28,300元
Q		7	21,300元	
		14	18,900元	
華盛頓 芝加哥 休士頓 多倫多	K	7	29,900元	
		14	28,300元	
	Q	7	21,300元	
			14	18,900元

4月限定優惠

K、Q艙吸睛售價輕鬆出遊

此次北美線驚喜優惠價活動，適用於台北出發至北美地區12個航點，同業僅需於即日起至4月底前開票，出發日期為即日起至5月底前，便可享有出發前7、14天前開票優惠價。

以洛杉磯與舊金山為例，K艙部分14天前開票最低僅需22,300元起（未稅），Q艙部分同樣擁有最低17,100元起（未稅）的超吸睛優惠，對於同業銷售、包裝上擁有最強大的助力，歡迎踴躍銷售。

服務再升級 韓航提供安全線上支付功能

為了給予旅客更便捷的服務，大韓航空特別與全球最大的電子商務支付管理服務公司CyberSource進行戰略合作，提供安全的線上支付接受能力，藉以提升整體的客戶體驗。

透過雙方的合作，將研發一套新的乘客

服務系統（PSS），該系統可幫助構成一個全球支付系統（Global Payment System），整合所有支付和收單服務。在CyberSource的全球支付網關解決方案的幫助下，大韓航空將能安全地接受各種支付方式，這包括讓其銷售管道接受銀行卡和信用卡及其它支付方

式，讓搭乘的旅客體驗帶到新的高度。

由於線上旅行行業為國際化屬性，旅客對於航空公司和旅行提供商的支付安全與整體服務體驗有著很高的期望，也因此支付管理將成為推動航空公司差異化服務的一個重要推手。



禮享春季 好運滿開



凡於 4/15-5/15 開立大韓航空 4段長程線機票
就送 SOGO 禮券500元

▲ 美加西岸

洛杉磯 LAX 西雅圖 SEA 溫哥華 YVR
舊金山 SFO 夏威夷-檀香山 HNL 拉斯維加斯 LAS
Q線 19,000起 U線 23,800起 L線 27,600起

▲ 美加東岸

紐約 JFK 多倫多 YYZ 芝加哥 ORD
底特律 DTW 休士頓 IAH 達拉斯 DFW
亞特蘭大 ATL 華盛頓 IAD
Q線 23,800起 U線 29,000起 L線 33,700起

▲ 歐洲

阿姆斯特丹 AMS 倫敦 LHR 維也納 VIE
巴黎 CDG 馬德里 MAD 蘇黎士 ZRH
羅馬 FCO 米蘭 MXP 伊斯坦堡 IST
法蘭克福 FRA 布拉格 PRG
Q線 24,700起 U線 26,600起 L線 28,500起

▲ 俄羅斯

莫斯科 SVO
聖彼得堡 LED
K線 29,400起
海參崴 VVO
E線 23,100起
伊爾庫茨克 IKT
L線 23,100起

▲ 南美洲

聖保羅 GRU
U線 58,900起
L線 61,800起

▲ 大洋洲

斐濟那地 NAN 布里斯本 BNE
奧克蘭 AKL 雪梨 SYD
U線 24,400起 U線 20,900起

▲ 中東

特拉維夫 TLV
吉達 JED
利雅德 RUH
L線 29,500起
塔什干 TAS
K線 26,500起
杜拜 DXB
Q線 25,800起
U線 28,700起
L線 30,600起

小孩、嬰兒、單程及部份線等不適用，詳情請洽以下業者

東航 走入校園 分享航空價值理念

撰文／劉彥廷 圖片提供／中國東方航空



▲東航台灣分公司客運銷售部總監方南海（中）、真理大學觀光數位學系主任柳婉郁（左）及老師合影。



▲東航台灣分公司客運銷售部總監方南海（左）、中國文化大學老師陳玟好。



▲東航台灣分公司團隊與中國文化大學觀光事業學系合影。



▲同學聚精會神聆聽，更加認識東航。

為了進一步推廣中國東方航空的服務及理念，東航展開一系列走進校園活動，分享東航在兩岸及國際航網上的優勢，讓學生更加了解東航的品牌形象，並由東航台灣分公司客運銷售部總監方南海的介紹和分享心路歷程，讓學生們收穫滿滿，獲得熱烈反應。

方南海指出，透過與學生面對面的方式交流，分享了學生們最關心的航空就業相關問題，並且也推出學生優惠方案，以及在校生／校友／教職員網上購票專屬優惠活動；凡於活動期間內，購買直航大陸地區或經由上海中轉至歐洲、美加、紐澳，由台灣地區出發之全航線單程或來回機票，可享專屬優惠價88折。

方南海強調，很高興能有此機會與大家交流，謝謝真理大學和中國文化大學的老師與同學們熱情參與，下一站將前往銘傳大學觀光學院、高雄餐旅大學航空暨運輸服務管理系等各大校園。

東航為大陸首家上市航空公司，目前從台灣直飛上海每週達33班，為全台唯一北中南皆可出發至南京，並且推出獨家免費贈送台灣高鐵接駁專案。東航成為航空企業的佼佼者，除了有廣大客戶的信賴支援和各企業合作夥伴的傾力協助，最主要的還因為東航擁有強大的旅客運輸量，全年運輸旅客量位列世界第5，展現驚人實力。

松山—浦東 超值促銷2,688元起

東航4月份推出松山—浦東超值促銷，單程最低只要2,688元起，目前東航提供台灣前往上海每週33班，其中每週提供10班松山—浦東航班。兩岸航班最多，也最為密集，是旅客前往上海的最佳選擇。此優惠適用於開票日即日起至4/13止，訂購FM802、FM820航班並於4/30前出發即可獨享此優惠價格。

台北（松山）—上海（浦東）航班詳情如下：

航班編號	航線	出發時間	抵達時間	班期
FM802	台北（松山）—上海（浦東）	12：05	13：40	Daily
FM820	台北（松山）—上海（浦東）	13：40	15：25	1_3_ _6_
FM801	上海（浦東）—台北（松山）	09：25	11：05	Daily
FM819	上海（浦東）—台北（松山）	10：55	12：40	1_3_ _6_

*優惠票價不包括稅項和附加費，稅項和附加費根據不同的目的地、路線、外幣匯率等而變動，實際金額以系統中明確顯示為準。適用於即日起至2015/4/31並於2015/4/30號前出發，詳情請洽各大代理旅行社，須遵守規則與條款。

東航 X ABACUS 就是要你HIGH翻上海

東航攜手ABACUS推出上海線訂位抽獎促銷活動，即日起至4/30止使用Abacus系統訂東航或上海航空上海航線H艙，並向票務中心完成開票，將開完票的訂位紀錄上傳至TIP旅遊情報網東航活動專區，即可參加抽獎。活動獎項豐富敬請同業把握機會，詳情請上TIP旅遊情報網或洽各大代理旅行社。（票務中心：雄獅、康福、東南、喜泰、大眾、全華、山富、西南、易遊網、世界、五福、燦星、大安。）

活動期間：2015/4/01~2015/4/30（開票日）

活動對象：Abacus系統台灣地區訂位旅遊同業人員。

活動獎項：

- 1、開票量1~5名，送2,000元 7-11禮券。
- 2、開票量6~10名，送1,000元 7-11禮券。
- 3、威秀電影票50名。
- 4、7-11禮券200元50名。
- 5、陶板屋餐券5名。
- 6、ABACUS：*HTC RE 迷你攝錄影機3個。

*輕巧伸縮三段式LED露營燈／手電筒 5個。

*金鑰匙16G 隨身碟5個。

*先啟25客制化妝袋10個。



海南航空 頒發年度銷售傑出獎

感謝同業全力支持 期許持續攜手邁進共創新猷

擁有Skytrax 5星航空公司美譽的海南航空，進入台灣市場多年來，透過全方位的努力深耕市場，並積極優化自身產品與服務來協助同業，致力成為銷售上的最佳後盾。為感謝同業的大力支持，海南航空特別於4/8頒發銷售貢獻獎，藉此表揚合作夥伴的努力。

—— 撰文／王政 攝影／劉彥廷

▶海南航空台灣分公司總經理邢舟（前排中）與主力銷售菁英合影。



海南航空擁有飛航全球超過500條航線、通航近90個城市的綿密航線網絡，年搭乘人次更突破2,327萬人次，加上自開航以來持續保持良好的飛安紀錄，成為同業在銷售大陸商品乃至於全球行程的最佳選擇。

而對於海南航空而言，台灣是歐美中轉兵家之爭的重要市場，因此海南航空格外重視該市場的佈局發展與耕耘力度。為此，海南航空特別舉辦「2015年春季代理人銷售會議」，透過此次會議，向各個主要代理同業介紹新開國際航線、特色產品簡介、歐美中轉流程，以及海南航空最具競爭力的票價優勢，加強一線銷售業者對於海南航空整體服務範疇的熟悉度，進而提升銷量。

此外，會議中海南航空更頒發2014年的銷售貢獻獎項，包括年度銷售先進獎、菁英獎以及前3名卓越貢獻獎，以茲感謝代理同業的辛勞，也期許在未來，海南航空持續伴隨同業左右，一同創造市場無限榮景。

公司總經理邢舟頒發卓越貢獻獎



年度銷售卓越貢獻獎第1名

▲雄獅旅遊。



年度銷售卓越貢獻獎第2名

▲可樂旅遊。



年度銷售卓越貢獻獎第3名

▲東南旅遊。

海南航空台灣分公司客戶經理沈昌禾頒發先進獎



▲喜泰旅行社。



▲五福旅行社。



▲易飛網。

海南航空台灣分公司客戶經理張璇頒發菁英獎



菁英獎

▲山富旅遊。



菁英獎

▲西南愛旅遊。



菁英獎

▲樺星國際旅遊。



先進獎

▲易遊網。



先進獎

▲大眾旅行社。



先進獎

▲恆興旅行社。

華航4/7起每週三、六獨飛帛琉

撰文·攝影／劉彥廷



▲(前排左起)華航台北分公司客運營業部副理宋道明、可樂旅遊產品一部美加線經理劉夢屏、華航航空關室副理黃尤欄、華航台北分公司客運營業部紐澳關帛線主任席立黎。

帛琉美麗潔白的海灘、繽紛的海底世界，深受旅客喜愛。華航自4/7起，桃園直飛帛琉航班，為每週2班(週三、六)，可包裝出4天、5天行程，提供旅客更便捷的選擇。歡迎洽詢銷售業者：

康福、雄獅、東南、彩繪、世邦、燦星、易遊網、芬達、品冠。

台北—帛琉航班時刻表：

航班號	航線	起飛	抵達	班次	機型
CI 028	TPE—ROR	13:40	18:40	_3_6_	738
CI 027	ROR—TPE	19:05	21:45	_3_6_	738

華航快訊

1.「春吶」香港2天1夜行程(九龍區)

本專案住宿日至4/30止，最低未稅售價7,050元起，香港九龍東皇冠假日酒店。

限台北、台中、高雄11:00以後及台南出發航班。

本行程佔床成人加贈PCCW香港任縱橫5日SIM卡乙張。

促銷售價~2015/4/30(含)前主行程與續住使用完畢。

本行程不含每日早餐。

2.「漾一下」香港2天1夜行程

最低未稅售價5,510元起，園景軒(Garden View Hong Kong)。

限台北台中高雄11:00以後及台南出發航班。

佔床成人加贈PCCW香港任縱橫5日SIM卡乙張。

3.大嘴鳥台灣宅配通行李免費優惠

為便利南部搭乘華航北出班機之旅客，自即日起凡搭乘華航桃園機場來回班機者，可享行李宅收、宅配優惠。

適用日期：

開票日：即日起~2016/3/31

行李券效期：即日起~2016/3/31

開票地點：嘉義(含)以南之各大票務中心

詳情請洽：CI-LINK

ANA迎新送舊晚會 感謝上阪克之在台付出

撰文·攝影／張偉浩



▲(左起)全日空台北支店營業部協理上阪克之、支店長島一範。



▲(前排左起)保保旅行社總經理李春霖、信安旅遊董事長蔡向忠、聯合航空台灣區業務總經理唐靜儀、全日空台北支店支店長島一範、麗寶旅遊總經理吳瑞蓮、五福旅行社業務本部總經理林惠玉、龍達旅行社總經理朱慶華、(後排左起)雄獅旅遊總經理裴信祐、福泰旅行社董事長王振政、可樂旅遊副董事長姚大光、全日空台北支店空港所所長棚內浩一、營業部副理山下明寬、東南旅遊副總經理黃揚洲、全日空台北支店營業部協理上阪克之、金龍旅遊團體旅遊處總經理林英明、全日空台北支店營業部副理陳德成。



▲ANA與聯合航空JV夥伴一起高歌一曲。



◀(左起)全日空台北支店營業部協理上阪克之、麗寶旅遊總經理吳瑞蓮，贈與感謝禮物。



▲ANA團隊一起颯歌。

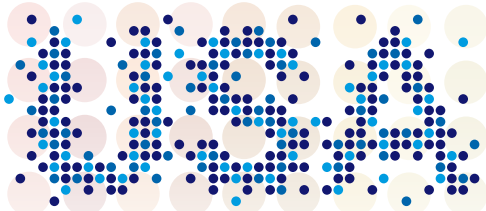
◀(左起)全日空台北支店營業部協理上阪克之、聯合航空台灣區業務總經理唐靜儀，贈與感謝禮物。

由於ANA全日空台北支店營業部協理上阪克之於4/1起調回日本總公司，負責旗下的租車公司。特別於4/9在六福皇宮舉辦迎新送舊晚會，感謝他在台灣多年來的付出。上阪克之表

示，非常高興可以與台北支店的團隊一起工作，也很開心ANA的客載率表現越來越好，還請大家以後還是要多多支持ANA。

此外，並歡迎台北支店營業部副理

山下名寬、吳亞潔加入ANA團隊。山下名寬表示，未來也希望大家多多指教，未來會好好跟大家學習，也會把中文學好，並期望未來給可以創造更多合作機會。



GoUSA.tw

長榮直飛休士頓 探索美南新亮點

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／喜鴻旅遊



▲喜鴻旅遊長程線控柳美如。

長榮航空將於6/19日開闢台北—休士頓的直飛航線，每週三、五、日22:00出發，23:25抵達（7/1起增為週二、三、五、日），將北美服務網路延伸至美國第4大城。

喜鴻旅遊長程線控柳美如表示，在長榮增加新航點的契機之下，未來將會包裝休士頓+紐奧良+聖安東尼奧的美南3城悠閒之旅。

在休士頓可利用旅遊套票的城市護照（City Pass），一次走訪太空中心、市區水族館、休士頓自然科學博物館、休士頓美術館或休士頓動物園、休士頓兒童博物館或凱曼遊樂園等6個知名景點，是相當方便的參觀方式。

此外，行程也特別安排從1952年開始營業的德州牛排「Salt grass」，每天新鮮現做，使用炭火燒烤肉鮮味美，讓人食指大動。

紐奧良則安排沼澤之旅（Swamp Tour），在專業導遊的帶領之下，開著電動船航行於路易斯安納州特有的沼澤地，仿佛進入雅馬遜雨林冒險，甚至有時還會看到鱷魚浮於水中，驚心動魄帶給旅客不同的感受。

之後專車前往聖安東尼奧，抵達最具魅力的都市運河，這裡有威尼斯般的浪漫風情，可徒步漫遊RIVER WALK最繁華地段，欣賞河邊植滿翠綠棕櫚樹及

花花草草、獨特的餐廳與酒吧，不時還能聽到河岸傳來熱情墨西哥音樂，體驗美墨兩國風情的完美結合。



►聖安東尼奧都市運河區蘇有小威尼斯的浪漫感受。

拉斯維加斯 首屆搖滾音樂季眾星雲集～

撰文／張偉浩
圖片提供／拉斯維加斯會展及觀光局（LVCVA）



◀里約搖滾音樂節Rock in Rio的熱鬧現場。

娛樂之都拉斯維加斯總有熱門新鮮事提供給全世界的旅客，享譽全球的「里約搖滾音樂節Rock in Rio」在其30週年慶典之際，今年5月也將登陸拉斯維加斯舉辦首屆美國站搖滾音樂

節，帶給觀眾不一樣的搖滾體驗。

此次，該頂級搖滾音樂盛事將連續2個週末，於5/8、9及5/15、16在拉斯維加斯大道新建的露天音樂會場（City of Rock搖滾之城）震撼上演。

屆時，美國鄉村音樂天后泰勒絲（Taylor Swift）、獲得9次格萊美獎的金屬樂隊（Metallica）、聯合公園（Linkin Park）、No Doubt、火星人布魯諾（Bruno Mars）以及今年格萊美的大贏家山姆·史密斯（Sam Smith）都將輪番上陣演出。

想來拉斯維加斯參加裡約搖滾音樂節可以在<http://rockinrio.com/tickets>購買門票。目前5/9、16的VIP門票已售罄。此外，米高梅國際酒店集團給予這次音樂盛事鼎力支持，特別推出其旗下各家酒店客房和音樂節門票的優惠套票，可通過<http://www.mgmresorts.com/rockinrio>預定。

聯合航空直航一週年 並獲頒觀光局貢獻獎

撰文·攝影／張偉浩



◀（左起）聯合航空大中華區及韓國董事總經理戴亞斯、台灣區業務總經理唐靜儀、大西洋及太平洋地區銷售副總裁石政賢（Jake Cefolia）。

聯合航空台北—舊金山航段3/31滿一週年，自去年首航至今年1月底為止，10個月來已累積超過15萬人次搭乘，同時聯合航空也榮獲台灣觀光局頒贈貢獻獎，肯定聯合航空對台美之間的旅遊交流。此外，台灣訪美人次在2013年也成長32.5%，達到30萬8,500人次，2014年則成長7.4%，達到41萬3,000訪美人次。

聯合航空大西洋及太平洋地區銷售副總裁石政賢（Jake Cefolia）表示，開航以來這條台北—舊金山平均載客率超過9成。雖然現階段還沒有開航新航線計劃，不過會持續提升現有服務與產品，以滿足更廣大的客群。

另外，聯合航空每2年一次的亞太地區業務大會（2015 Asia Pacific Sales Conference）也首次在台灣舉辦，表示對於台灣旅遊市場的高度重視，也讓亞洲各區的行銷業務主管與來自美國高階主管認識台灣之美。

旅行歐洲，不再侷限於以往的西歐國家，巴爾幹半島於旅遊市場異軍突起，開創另一種旅遊新風潮，帶人們看到歐洲的另一種風貌。

撰文·攝影／李順瑀 圖片／本刊圖庫



▲前排左2起：開喜旅行社副總經理黃中豪、弘誠國際旅行社林玲珍、國際通旅行社何金員、馬秀娥、吉瑞福旅行社陳玉琴；第二排左起：理想旅遊企劃主任朱哲宇、先進旅行社林秋雪、富茂旅行社吳靜文、富達旅行社廖豔慎、京都旅行社陳淑美、嘉航旅行社林孟瑛（左7）、Albania Experience負責人Gazmend Haxhia、大瑞國際旅行社劉巧珍（左10）；第三排左起：高寶旅行社吳國鍵、全聯旅行社王用雯、開喜旅行社業務主任邱俊瑋、全聯旅行社王用芬（左7）、行家旅行社副董事長兼任執行長白中仁。



走進巴爾幹

開喜旅行社率同業考察

深耕歐洲旅遊多年的開喜旅行社，針對巴爾幹半島推出「巴爾幹半島 夢境天堂 4國13天」產品，並於3/22~4/3展開為期13天的考察，廣邀同業參與，深度走訪克斯蒙波4國，體驗獨特的巴爾幹風情。

土航台北直飛伊斯坦堡 絕佳時間帶增添產品利基

為深度造訪巴爾幹4國，開喜特別透過土耳其航空台北—伊斯坦堡的直飛優勢，並爭取早去晚回的航班，使得行程在時間安排上更加充裕，得以享受最完整的旅程。

行程規劃威尼斯進、薩拉耶佛出，班機於上午抵達，自義大利專車前往斯洛維尼亞，沿途順著亞德里亞海沿岸直至內陸，行程安排

順暢，輕鬆地一覽巴爾幹半島享譽國際的特色景點。

特殊行程規劃 深度走訪4國精華景點

有別於市場一般的行程規劃，此行首站特別安排造訪曾被Wine & Spirits評為年度最佳酒莊及世界百大酒莊的MOVIA，了解酒莊特殊的釀造及存放過程，並品嚐有著斯國純淨風味的葡萄酒，以最獨特愜意的方式展開這趟旅程。

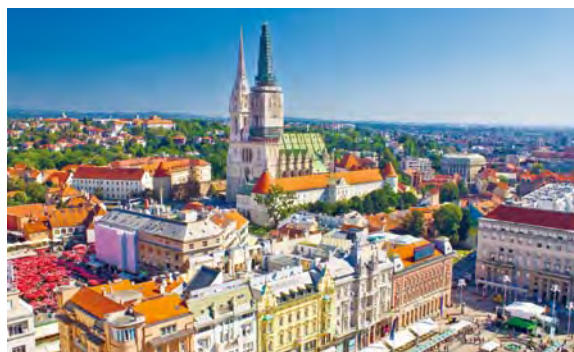
此外，中世紀小城皮蘭（Piran）也是有別於市場的行程之一。洋溢著義式風情的小城步調緩慢悠閒，沿著石砌步道行走，讓人不自覺地放慢腳步，享受在這寧靜的當下。

行程亦走訪巴爾幹獨特的自然景觀，在布雷德湖遺世獨立的小島



皮蘭 Piran

斯洛維尼亞保存最完整的中世紀小城，擁有迷人的海港風光與義式建築風情，城鎮中心的塔提尼廣場、市政廳以及山頂的聖喬治教堂等，都是值得細細品味的小城地標。



札格雷布 Zagreb

克羅埃西亞首都，擁有融合中歐及東歐文化的獨特性，是座新舊雜陳、面貌多樣的都市。市區中的耶拉奇洽廣場、聖史蒂芬大教堂、河床步道、老石門都是值得一遊的景點，其中擁有繽紛馬賽克屋頂、極富文藝復興風格的聖馬可教堂是最受矚目的建築。

札達爾 Zadar

札達爾古城除了古羅馬遺蹟、聖多那教堂等歷史建築外，最值得一提的是此處的海管風琴，隨著海風奏起大自然的旋律，以及希區考克所稱世界上最美的夕陽，體驗亞德里亞海最唯美的景致之一。



布雷德 Bled

擁有阿爾卑斯山之美稱，於此可搭乘手搖船前往湖中小島，登上聖瑪莉教堂；而湖畔四周更是群山圍繞，懸崖上的古堡倒映在碧綠的湖面，景致如詩如畫。



克爾卡國家公園 Krka National Park

由克爾卡湖切穿石灰岩地形，河水流經各種高高低低不同落差的台階，形成高達200公尺落差的峽谷、大大小小的灘流、瀑布及湖泊等天然美景。



Amazing Balkan Travel

仙境 尋訪自然與古文明國度

酒莊、中世紀小鎮、7大世遺 開創歐遊市場新話題

教堂敲響許願的鐘聲、在鐘乳石洞發現世界上最美的地底世界、在2個國家公園中一賞喀斯特地形塑造令人驚嘆的瀑布奇景，而美麗壯闊的科特峽灣則令人讚嘆造物主的巧奪天工。

而行程中的盧比安那、札格雷布、札達爾、史賓尼克、斯普利特、特洛吉爾、杜布羅尼克、莫斯塔爾及薩拉耶佛等大小古城巡禮，則帶旅人在時間與空間的流轉中，聽見古老的宮殿、城牆、教堂、廣場、鐘塔、市集等，細細訴說屬於那個年代的故事。

5星飯店與特色餐食 品味頂級旅程饗宴

值得一提的是，此行全程共安排6晚5星級飯店，在白天盡興地遊覽後，夜晚則可擁有最舒適的休憩空間，讓全程旅途得到最充分的享受。

餐食上則精選道地的特色風味餐，包含酒莊風味餐、布雷德湖區鱒魚餐、農村燉犢牛風味餐、牡蠣+烤魚海鮮餐、Cevapcici風味料理、蔬菜米飯鑲肉風味餐等，一饗巴爾幹地區傳統餐食文化。

地接旅行社—Albania Experience

開喜旅行社於此次考察行程中，特別安排長期配合的地接旅行社—Albania Experience，其派遣專人同行，以當地英文導遊導覽解說，詳細並深入地瞭解各景點的背景與歷史文化。

Albania Experience簡介：

成立於2005年，總公司位於阿爾巴尼亞，服務據點則遍及歐洲與亞洲，專責提供散客及團體的客製化服務，旗下子公司營業項目包含旅遊景點票務、渡輪與巴士接送、住宿安排等。



▲哈瓦爾島 Hvar

來到克羅埃西亞，島嶼之旅是不可錯過的行程之一。其中被旅遊雜誌列為世界前十名最美麗島嶼之一的哈瓦爾島最負盛名，島上以純淨美麗的景觀及豐富的地中海農產聞名，薰衣草便是島上盛產的作物之一。

▲普列維切國家公園 Plitvice Lakes National Park
亦被稱為十六湖公園，擁有歐洲九寨溝之稱。其由16個相互連接的天然湖泊組成，喀斯特地形使得湖面高低錯落懸殊，形成數百個大小瀑布，鬼斧神工的景觀絕美而壯麗。



▲科特 Kotor

蒙地內哥羅的海岸城市，位於科托爾灣最深入之處。依山傍水的科特古城於1979年被列為UNESCO所指定保護的人類文化遺產，其融合了不同時代建築風格，石板砌成狹小的巷弄，沿山而建的老城牆具備獨特的戰略意義，從古城的至高處還可一賞壯麗的峽灣美景。



▲杜布羅尼克 Dubrovnik

有亞得里亞海明珠之稱的杜布羅尼克，於1979年列入UNESCO聯合國教科文組織人類文化遺產。沿著古城牆漫步，可眺望亞德里亞海的美景，另一面則為古城一片紅磚白牆的屋瓦，獨特的中世紀古意盎然，令旅人流連忘返。

▲薩拉耶佛 Sarajevo

波士尼亞的首都，旅行博客Foxnomad評為「最佳旅遊都市」。伊斯蘭教、東正教、天主教、猶太教等，數世紀以來都在此共存，曾受多國統治，亦經歷戰爭的浩劫，遊歷其中，彷彿也經歷了一場場的歷史洗禮。





大開旅人眼界 歡喜暢遊全球

歐洲

巴爾幹半島 - 夢境天堂

克羅埃西亞 斯洛維尼亞 黑山 波士尼亞4國13日

世界級百大酒莊品酒 雙纜車三遊船 薰衣草島升等6晚5星飯店 餐食升級5晚飯店內用餐

出發日期：5/5.10.17 6/9.13.21.25 7/14.21.28

NET **107900**起

俄羅斯 波蘭 波羅的海三小國 北國風情13日

維利奇卡鹽礦 水中古堡 涅瓦河遊船 馬戲團表演奢華3宮殿餐廳體驗 報名再送領隊導遊司機小費130歐元

出發日期：5/12.26 6/9.23 7/7.21 8/4.18 9/1.15

NET **103800**起

北歐5國13日 金環 藍湖 峽灣 冰河 觀景火車 出發日期：5/6 6/5 8/8 9/3

NET **156900**起

義瑞法10日

羅馬夜遊 法拉利高速列車 米其林體驗 鳳尾船 鐵力士山 雙宮全覽 出發日期：5/7.14.21 7/2.9 8/8.13.20

NET **84900**起

義大利11日

暢遊龐貝古城 卡布里島 天空之城 2段法拉利列車 羅馬夜遊 出發日期：4/28 6/14.28 8/16.30 9/6.20.27

NET **99800**起

德瑞12日 雙點進出 馬車登新天鵝堡 纜車上鐵力士山黃金列車頭等艙 天空步道 5大風味餐

出發日期：5/5.19 6/2.16.30 7/14.28

NET **107900**起

瑞士11日 4大觀景列車 米其林推薦餐 3大名峰遊覽 雷夢湖遊船

出發日期：5/1.16.29 6/12.27 7/11.24

NET **130800**起

中東

土耳其11日

內陸雙飛 瀑布遊船 皇宮飯店下午茶 加贈熱氣球&小費

出發日期：4/24 5/22 6/5.12.19.26 7/3.8.10.17.24

NET **84900**起

土耳其12日

黑海小鎮 番紅花城 棉堡漫步 加拉達塔下午茶

出發日期：5/2.16.30 6/6.13.20 7/4.11.18.25

NET **59900**起

杜拜7日 搶先入住最新開幕 凡賽斯飯店

8星酋長皇宮 7星帆船飯店用餐 沙漠衝沙+營火BBQ 哈里發塔

棕櫚島單軌電車 出發日期：5/1.15.29 6/12.26 7/10.24

NET **72900**起

希臘10/11日

米克諾斯 聖托里尼 克里特絕美3島體驗

出發日期：6/15 7/6.25 8/1.8.22 9/5.12.19.22

NET **81900**起

土希愛琴海遊輪11日

悠遊愛琴海4島 古文明雙國一次全覽 加贈遊輪

飲料無限暢飲 出發日期：5/22 6/12.19 7/3.10.24

NET **95900**起

美加

東岸全覽經典12日

直飛大蘋果紐約 9大城市全覽 霍恩布洛爾號

近距離體驗尼加拉瀑布 特別造訪"阿米希人村落"

出發日期：5/7.21 6/4.11.18.25

NET **106900**起

南亞

印度金三角7日

出發日期：4/26 5/17.31 6/7.14.21 NET **39900**起

印度恆河9日

出發日期：4/25 5/16.30 6/6.20 NET **50900**起

不丹錫金大吉嶺13日

出發日期：4/20 5/4.18 6/8.22 NET **122000**起

汶萊

汶萊5日

東方威尼斯 帝國酒店住宿

世界造價最高傑米清真寺

水晶遊樂公園

出發日期：4/23.30 5/7.21

NET **35900**起

蒙古

藍天.草原.遊牧家庭.賽因山達.特日勒吉國家公園.13世紀蒙古部落

風情園 出發日期：5/28-9/24 每週四

NET **57900**起

信安旅遊 巴爾幹5國遊引爆市場話題

超值優惠回饋同業 79,900元體驗歐洲創新行程

撰文／李順瑀
圖片／本刊圖庫

信安旅遊致力於提供市場優質歐遊產品，於去年以土耳其產品勇奪金質旅遊行程後，今年再接再厲推出「巴爾幹5國13日」產品。

近來在歐元貶值、新興旅遊市場話題的炒熱下，巴爾幹半島儼然成為歐遊市場的新寵。有別於西歐、克斯雙國的行程，巴爾幹產品的操作難度較高，且利潤空間較大，堪稱為歐洲旅遊市場的新藍海。

因此，信安旅遊以創新手法，推出「巴爾幹5國13日」產品，提供優質且專業的旅遊產品與市場共享，盼同業多加支持，共創商機。

掀開5國神秘面紗 盡覽巴爾幹世紀經典

信安旅遊此次強打「東南歐巴爾幹半島5國13日～阿爾巴尼亞·馬其頓·保加利亞·羅馬尼亞·塞爾維亞」商品，帶旅

客深入東南歐，進行一場歷史、文化、藝術、民族的深度巡禮，探索更精彩的巴爾幹風情。

行程安排由阿爾巴尼亞進、塞爾維亞出，由南至北不走回頭路，輕鬆順暢地遊歷5國。信安旅遊總經理劉奕樑強調，由於5國的觀光發展皆處萌芽階段，加上過去較為封閉的國情，使得內部古蹟皆保存良好，旅客可盡情飽覽各世紀的古城經典。

如吸血鬼德拉古伯爵的故鄉—錫吉什瓦拉、保加利亞民族精神堡壘—里拉修道院，以及有「東歐小瑞士」美名的奧赫里湖區等，皆是舉世聞名的世界文化遺產，值得細細品味。

此外，有「東方小巴黎」之稱的布加勒斯特、獲選為「歐洲文化之都」的西比烏，以及文化薈萃的史高比耶等城市，皆因其豐富的文化與歷史背景，呈現繽紛多元的面貌，使行程處處充滿精彩可期的元素。



▲信安旅遊長程線菁英陣容齊備，秉持熱誠與專業服務同業。

值得一提的是，信安旅遊透過土航直飛伊斯坦堡的航班優勢，讓整體行程無論在路線與時間安排上都具備更充裕完整的規劃。

食宿則安排有6晚5星飯店及各國特色風味餐，加上英語司機的設定，以及精心安排民俗表演如羅馬尼亞傳統歌舞表演、保加利亞傳統舞蹈晚宴，帶旅客充分體驗異國文化，大大增添銷售利基。

信安旅遊將以回饋同業79,900元的優惠價格，於5/18舉辦此商品的agent tour，邀請同業一同體驗精彩多元的巴爾幹5國，僅此一團，歡迎同業踴躍逕洽。

深度旅遊新風潮 ▶ 巴爾幹半島

【東南歐巴爾幹半島五國13日】

阿爾巴尼亞·馬其頓·保加利亞·羅馬尼亞·塞爾維亞

投資自己
獲利未來

5/18
同業考察
年度回饋
僅此1團

原價 \$93,900

AGT **79,900**元

(含稅/憑同業名片報名)

行程特色

- 土耳其航空轉機，南進北出，不走回頭路
- 特別安排乘船遊奧赫里 德湖
- 住宿6晚五星級飯店
- 羅馬尼亞傳統歌舞表演、保加利亞傳統舞蹈晚宴

榮獲旅遊業殊榮2014金質旅遊獎 湛藍土耳其~安塔利亞 番紅花世界遺產全覽11日 【阿拉斯加】冬·雪白大地·幸福極光之旅10日

http://b2b.peacetour.com.tw

(02) 2501-6936

信安(綜合)旅行社股份有限公司

票 務02-2508-1181 | 中壢 03-426-3006 | 台南 06-237-7068

航空假期02-2507-8903 | 台中 04-2320-6868 | 高雄 07-335-5583

巨大旅遊 中東熱銷產品驚豔一夏

掌握機位、飯店穩定資源 價格優惠無人能敵

巨大旅遊以長程線聞名，透過操作中東的多年經驗，帶給市場最豐富多元、物超所值的優質產品，廣受旅客好評，銷售成績斐然。即將邁入春夏旺季，巨大旅遊已備齊土耳其、希臘與埃及等產品，為同業開創絕佳銷售利基。

撰文／涂曉蝶 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 土耳其超值11天及經典12天價格低於市場約1萬。
2. 土耳其高端行程含2段內陸段航班，另享早鳥優惠。
3. 希臘天空之城雙島10天6／16首發促銷79,900元起。



▲巨大旅遊副理林珮婕。

巨大旅遊中東春夏季商品已備齊，為感謝同業大力支持，再祭出許多超殺優惠，為市場投下震撼彈！

巨大旅遊副理林珮婕表示，希臘從4月中開始進入旺季，目前巨大已掌握充足機位，而中段飛機及飯店亦已完整確認，是謂同業銷售的最佳選擇。

平價經典土耳其全覽 價格誘人享受不縮水

巨大推出藍色土耳其蕃紅花城超值11天及經典12天行程，採用高評價的新加坡航空，全程透過拉車深入當地，覽盡所有勝景，包括特洛伊古城、棉堡、蕃紅花古城及聖索菲亞大教堂等，廣受旅客喜愛。

其中超值11天行程多安排4星飯店，而經典12天行程則全程使用5星，在保持價格優勢下，享受依舊不縮水。

林珮婕強調，巨大旅遊目前已取得9月前的穩定機位，並推出低於市場約1萬元的超優惠的促銷價格，挑戰市場最低。

5星飯店、特色住宿及美饌 早鳥再享3,000元優惠

巨大旅遊另針對高端旅客，設計土耳其航空直飛伊斯坦堡的「土耳其蕃紅花城雙宿洞穴旅館11天」，以及採用新加坡航空的「土耳其鄂圖曼傳奇雙宿洞穴雙飛12天」行程。此2行程加入伊斯坦堡—安卡拉、伊茲米爾—伊斯坦堡2段內陸段航班，以節省交通時間，好評如潮！

住宿規劃全程入住5星飯店，另添加蕃紅花城民宿及卡帕多奇亞洞穴旅館，讓旅客住得精緻有特色。餐食安排旅客品嘗當地特色的中東料理，包括齊拉岡皇宮下午茶、古驛站鄂式鐵板料理、鄂式傳統陶甕烤羊肉餐等美饌，為旅程增添精彩度。

此行程已含小費及卡帕多奇亞熱氣球行程，另祭出前10名再折3,000元的早鳥優惠，歡迎踴躍洽詢。

米其林2星餐廳加持 希臘超水準旅程高貴不貴

林珮婕表示巨大此次特別添加米其林2星餐廳SPONDI於所有希臘行程中，質感全面提升。「希臘邁錫尼古文明雙島10天」行程規劃旅客造訪聖托里尼、米克諾斯雙島，並探訪雅典及邁錫尼古城。

「希臘天空之城雙島10天之旅」除了雅典及雙島，另規劃旅客前往天空之城。住宿全程使用4星飯店，近市區地理位置佳，貼心旅客自由活動的需求。目前6／16首發促銷團79,900元起，別於市場動輒10萬元的價格，值得同業推廣。

巨大另推出「希臘天空之城雙島11天之旅」，採用卡達航空，飯店選用4~5星等級，餐食加碼享受龍蝦及米其林推薦餐廳，值得推薦給高端客群。

值得一提的是，希臘天空之城雙島10天及11天行程特規劃聖托里尼返雅典的1段飛機，以節省5~7小時的坐船交通時間。巨大另有埃及10天行程，目前5／22促銷團下殺54,900元起，歡迎同業逕洽。

▶ 跟著巨大旅遊前往希臘，一享藍白世界的浪漫風情。



▼ 「土耳其蕃紅花城雙宿洞穴旅館11天」及「土耳其鄂圖曼傳奇雙宿洞穴雙飛12天」行程包含卡帕多奇亞熱氣球行程，帶領旅客俯瞰大自然的鬼斧神工。



MIDDLE EAST

情迷中東 巨大特惠



土耳其

藍色經典土耳其11天 (SQ.EK)

5/15.22.30 限量促銷 特惠價 49,900元起

土耳其五星經典番紅花城12天 (SQ)

5/6.20.27... 特惠價 59,900元起

土耳其安塔莉亞 雙飛12天

5/6.20.27 6/3... 特惠價 82,900元起

時尚杜拜+土耳其 11天

5/14.28 6/4.18... 特惠價 79,900元起

希臘

希臘邁錫尼古文明 雙島10天(EK/EY)

5/21.28 6/11... NET 89,900元起

希臘天空之城 雙島10天 (EK/EY)

5/21.28 6/11.16... (EY慶首發) NET 79,900元起

埃及

五星埃及紅海尼羅河遊輪10天(EK)

5/22.29 6/3.10... NET 54,900元起

伊朗

波斯天堂 伊朗古文明10天

NET 69,900元起

以色列

以色列聖地9天

NET 98,900元起

以色列約旦11天

NET 99,900元起

山富旅遊 多樣主題覽盡歐洲萬種風情

3月起出團量持續增長 純德、英國、法國銷售暢旺

山富旅遊深耕長程線多年，倚靠其豐富經驗，秉持著創新的精神，為市場開創不同的歐洲新玩法、旅遊新路線，推出純德、英國及法國等行程，以美食饗宴、品酒、影視發燒話題及薰衣草花季等元素，即將驚豔旅客一整個夏天。

撰文／攝影／涂曉蝶 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 「法國戀戀10天」行程，品香檳，享百年英式下午茶。
2. 「愛戀英倫13天」行程，順遊阿布達比，市場少見。
3. 北德、英法雙國遊行程，即將登場。



▲山富旅遊歐洲線副理王彥盛（左）與山富旅遊歐洲線線控卓怡君（右）。

歐元的持續貶值讓歐洲旅遊市場銷售屢創佳績。山富旅遊歐洲線副理王彥盛表示，冬季旅展期間歐洲線詢問度居高不下，自3月起其出團量持續增長。

其中純德3~6月間每月都已有3~4團成團，而荷比法行程在庫肯霍夫公園鬱金香花季及每年7月法國折扣季的加持下，都受到旅客廣大迴響。

王彥盛表示，山富旅遊除了經典遊歐



▲「魔幻英國10天」及「愛戀英倫13天」，讓旅客覽盡碎片塔、西敏寺、大笨鐘、倫敦眼、英國國會等著名景點。



◀「法國戀戀10天」行程，帶領旅客前往著名羅浮宮。

另加碼安排探訪香檳區，一嘗香檳獨特迷人酒香，讓旅客以從容的姿態享受精緻、深度的法國旅程。

路線，也持續開發新興旅遊路線，包括即將上架的北德以及市場少見的英法行程，都為歐洲市場再造話題性。

直飛法蘭克福 饗美食賞美景

山富旅遊推出「德國童話故事·羅曼蒂克新天鵝堡·海德古堡·楚格峰纜車·萊茵河遊船10日遊」行程，規劃旅客直飛法蘭克福，安排享用道地風味料理，包括德國豬腳、德國啤酒、香腸等美饌。

行程規劃走訪新天鵝堡、艾爾斯菲爾德、科瑪，乘船遊萊茵河，再安排火車及纜車一登楚格峰，受到旅客一致青睞。

王彥盛表示，山富旅遊於德國詢問度極高之際，即將再推出市場少見的北德行程，以探尋柏林的魔幻魅力，值得期待。

雙宮×雙堡、香檳×血拼 極致享受精緻法國

山富旅遊備齊北法及南法全面產品，滿足各種旅客喜好。其中「法國戀戀~雙堡·凡爾賽羅浮·奧塞美術·品香檳·米其林10日」行程，以直飛巴黎的飛航優勢，加上餐食全面升級，讓旅客一享左岸百年咖啡館之道地巴黎美饌、巴黎城堡飯店之精緻法式料理，以及塞納河遊船晚宴。

住宿特安排旅客入住巴黎戀人城堡飯店，以體驗舊時的貴族生活。行程走訪羅浮與凡爾賽雙宮，暢遊香波及雪濃梭雙堡，參觀香水博物館，一覽有歐洲最偉大德國教堂之稱的沙特爾大教堂，再前往outlet滿足旅客購物欲望。

值得一提的是，山富旅遊為帶給旅客不一樣的法國，特規劃市場少見的奧塞美術館行程，旅客得以親訪米勒《拾穗》真跡。

哈利波特、周董掀英國風 主題式特色行程趣味多

山富旅遊歐洲線線控卓怡君指出，山富旅遊瞄準影視效應，推出「魔幻英國10天」以及「愛戀英倫13天」2大主題旅遊，再造新話題。

「魔幻英國10天」行程最大亮點在於安排哈利波特電影拍攝場景行程。而「愛戀英倫13天」行程則精心規劃旅客造訪霍華德城堡及塞爾比教堂，體驗周董及昆凌世紀婚禮的幸福氣息。

「愛戀英倫13天」行程全程入住4星飯店，獨家安排百年英式下午茶，回程再規劃旅客於阿布達比進行1日Day Tour，旅程物超所值，市場少見，歡迎踴躍洽詢。

歐洲 不一樣！

春夏行程
魅力精選

魔幻英國

哈利波特片廠·愛丁堡·湖區遊船
彼得兔·碎片塔·下午茶10日

NET: **93900**元含稅起

幸福五星德瑞

新天鵝堡·羅騰堡·阿爾卑斯山
少女峰·波登湖遊船10日

NET: **99900**元含稅起

愛戀英倫

倫敦眼·遊船晚宴·塞爾比教堂
霍華德城堡·貝蒂下午茶·阿布達比13日

NET: **164900**元含稅起

酋愛義瑞法

冰河三千·黃金列車遊船13日
【杜拜帆船饗宴】

NET: **133900**元含稅起

西葡拉丁風情

英屬直布羅陀·馬德里不思議·佛朗明哥12日
<升等四隻貓餐廳+百年餐廳>

NET: **116900**元含稅起

法國戀戀

雙堡·凡爾賽羅浮·奧塞美術
品香檳·米其林10日

NET: **79900**元含稅起

南法+西班牙

普羅旺斯·卡卡頌城堡
米其林美食·藝術之旅12日

NET: **111900**元含稅起

義國風情

天空之城·法拉利·彩色島
威尼斯島上一晚·紅龍蝦美食10日

NET: **82900**元含稅起

德國童話故事

羅曼蒂克新天鵝堡·海德古堡
楚格峰纜車·萊茵河遊船10日

NET: **61900**元含稅起

西班牙葡萄牙雙城

拉丁風情·直布羅陀
經典10日

NET: **63900**元含稅起

饗樂義大利

米其林餐·卡布里島
古羅馬歌劇·雙OUTLET購物12日

NET: **123900**元含稅起

山富旅遊

RICHMOND TOURS
b2b.travel4u.com.tw

台北(02)2551-8866 中和(02)8242-1116 林口(03)318-3888 中壢(03)422-7070 桃園(03)280-6555 宜蘭(03)931-0428
新竹(03)534-9292 台中(04)2322-4032 彰化(04)713-9777 嘉義(05)222-7700 台南(06)222-0101 高雄(07)201-0303

同業合作以富裕人生出團·放心·安心

Since 1988·履約責任險1億800萬元

喜美 遊澳6天只要27,900元！

匯率貶值、團費調降 出遊歐澳正是佳機！

喜美旅行社致力於提供市場接受度最高、最親民的長程線產品。因應時節轉變，以及澳洲、歐洲調降匯率的優勢，推出CP值超高的產品，讓旅客輕鬆一圓長程旅遊的夢想。其中，針對出發日5/12、26，雪梨6天只需要27,900元，更是震撼市場！

撰文·攝影／孔彥蓉



▲（左起）喜美旅行社協理劉淑貞、長程線控巫昇龍。

喜美旅行社長程線線控巫昇龍表示，近期因歐洲產品發揮大地回春、匯率調降的吸引力，使得歐洲產品銷售狀況良好。

他指出，因為匯率貶值，在今年3月中下旬，產品部分已有一波售價調降動作，平均降幅在2,000~3,000元，目前多國行程：奧捷、單國行程：西班牙、法國，均有不錯的表現。不僅如此，團體價格較高的巴爾幹半島3國、北歐12~16天產品，也獲得市場良好反應。

而逐漸進入冬季的南半球，在匯率貶值的利基下，喜美旅行社亦在原本產品規格上，降低團體產品售價，不打折扣的行程內容，帶領旅客暢遊秋高氣爽的澳洲！此外，針對6月份之後的美國產品，亦祭出同業價美西8日48,900元的超值價格。

挑戰雪梨單城最低價 10人以上即可出團

「雪梨6天特惠團（含稅簽）」同業價27,900元，運用華航雪梨直飛航班，

10人以上即可出發。6天行程囊括雪梨超人氣景點，包括雪梨歌劇院、藍山國家公園、邦黛海灘、雪梨奧運運動公園、海德公園、雪梨港灣大橋、聖瑪莉大教堂、魚市場等。

在行程中融入了親身體驗的特色，例如，在藍山國家公園特地安排搭乘全世界最斜的絞鍊纜車深入谷底，以及搭乘最新的空中觀景纜車，透過高空視野欣賞澳洲大峽谷美譽的傑美遜峽谷、景致壯麗的三姐妹岩；徒步登上雪梨港灣大橋，以獨特的角度欣賞雪梨港灣的美景；觀看精彩的綿羊剪毛秀、提供旅客親近無尾熊、袋鼠等機會。

不僅如此，行程還規劃搭乘雪梨港灣遊艇暢遊雪梨港灣，雪梨港、海軍俱樂部、惡魔島、高級住宅區等美景，都會呈現在您眼前。遊艇上亦將特別精心為您準備自助餐，您可一邊欣賞美麗景色，一邊享用精緻的自助餐，享受浪漫休閒的氣氛。

澳洲雙城加中段飛機 宿黃金海岸賭場飯店

「5星黃金雪梨寶藏8天」產品，利用華航雪梨、布里斯本雙點進出，並體恤旅客的舟車勞頓，特地安排雪梨—布里斯本中段飛機，讓旅程舒適度、觀光時間同步提升！團體價格，內含雪梨水族館、小費，可說是相當經濟實惠的出遊首選。



產品包裝優勢

1. 雪梨6天特惠團只需要27,900元。
2. 「5星黃金雪梨寶藏8天」加中段飛機，減少舟車勞頓。
3. 「5星黃金雪梨寶藏8天」下榻Conrad Jupiters賭場飯店。

巫昇龍指出，近年來自由行大興其道，但在澳洲的部分，依然建議旅客選擇團體旅遊的產品，不僅可以享受旅行社完善的服務，還能用相同的旅遊金，享受到物超所值的旅遊品質。

以「5星黃金雪梨寶藏8天」產品為例，不僅可以一次出遊，玩遍雪梨、布里斯本，還可造訪國際知名度度假勝地—黃金海岸！喜美特別安排旅客下榻Conrad Jupiters賭場飯店，裡面擁有眾多遊樂設施，高爾夫球場、水上活動、美味餐廳、商店和夜生活場所，讓旅客盡情體驗。

為了讓旅客體驗澳洲當地最奢華的度假風格，亦規劃有「皇家私人遊艇時尚之旅」，搭乘市價400多萬澳幣的私人遊艇，徜徉於黃金海岸的海上美景，眺望岸上的私人別墅、碼頭風光。



▲喜美旅行社規劃的「5星黃金雪梨寶藏8天」，將安排旅客下榻Conrad Jupiters賭場飯店。

◀在無尾熊保護區，可以一訪澳洲國寶級動物—無尾熊。

▼雪梨歌劇院是澳洲的地標性景點。

華泰旅遊 春夏 旅行趣



大陸線

- 【含小費】青藏鐵路~西藏納木措西寧9天(五星洲際酒店、無購物) 5/18、6/15 **59,900**元起(含稅)
- 北疆喀納斯禾木村巴音布魯克庫爾勒12天(無購物) 5/5、6/9.16 **49,900**元起(含稅)
- 稻城亞丁新都橋康定成都單飛8天(無購物) 4/23、5/14.28、6/11.25 **42,900**元起(含稅)



東南亞 - 巴里島

- 巴里島自由行五日(機+酒) 5/5.8.12.16.19.23.26.28.30 **18,500**元起(含稅)
- 慢遊巴里島五日(島布泛舟、森林路、花香SPA)-6人成行 5/5.7.12.14.19.26.28 **22,500**元起(含稅)
- 超值巴里島+四季下午茶五日-6人成行 (DP5H2) 5/2.5.9.12.16.23.26.30 **24,000**元起(含稅)



長程線

- 法國10天 5/1.10.21.29、6/14.17.21.25 **69,900**起
- 奧捷10天 4/27、5/5.18.23、6/1 **81,900**起
- 美西八天 4/25、5/1.8.15.22、6/5.12 **45,900**起
- 雪梨超值新玩家 5/12、6/2.9 **27,900**(含稅)
- 關島五天自由行 每周三出發 **16,500**(含稅)
- 帛琉夢幻海王子4天 每周三出發 **28,800**(含稅)



東南亞 - 泰國

- 泰確幸-泰國五日 每天皆有 **13,800**起(含稅)
- 泰潮流-泰國五日(兩站購物) 每天皆有 **20,900**起(含稅)
- 小城故事清邁五/六日 5/3.5.7.10.12.17.19.21.24.26.28.31 6/2.4.7.9.11.14.16.21.23.25.28.30 **18,800**起(含稅)



東南亞 - 馬新菲

- 馬新雙國環球影城樂高雙樂園馬六甲世界文化遺產超值五日遊 4/23.27.29 5/5.19.24.28.31 6/10.24 **19,900**起(含稅)
- 【線上旅展】菲愛長灘島忘憂行(機+酒)五日 5/5.10.15.20.25.30 6/4.14.19.24.29 **14,900**起(含稅)
- 慢活新加坡【送環球影城門票+國區餐券】四日遊(二人成行) 4/29 5/3.10.11.13.18.20.26.27 6/3.8.10.20.22.23 **16,500**起(含稅)



東北亞 - 韓國

- 【酷!花樣韓星】韓國滑雪、小法國村、樂天世界、明洞、HERO整蠱秀五天 6/3.10.17.24 **8,888**(含稅)
- 【五星渡假村】歡樂韓國雪嶽山、南怡島、樂天世界、HERO彩繪秀五日 5/2.5.9.10.12.16.19.23.26.30 6/2.8.9.13.14.15.20 **10,900**起(含稅)
- 【全程無自費】-送炸雞飲料-繽紛韓國八大主題結婚秀五日 5/2.5.9.10.12.16.19.23.26.30 6/2.8.9.13.14.15.20 **12,900**起(含稅)



東北亞 - 日本

- 驚爆價!北海道溫泉.浪漫小樽.函館夜景五日 5/7.9 (僅此兩團) **19,900**(含稅)
- 就要玩日本-雪壁開山-黑部立山、合掌村、輕井澤溫泉饗宴五日 4/24、5/8.26、6/5.12.16.19 (4/30前含小費) **29,800**起(含稅)
- 就要玩日本-超值遊東京迪士尼、輕井澤、草津溫泉饗食五日 6/5.12.16.19 (4/30前含小費) **23,800**起(含稅)
- 就要玩日本~東京迪士尼世界、箱根鐵道、台場自主遊五日 6/17.20.26.30、7/10.14.16.21.23.28.30、8/4.6.21.28、9/11.29、10/1.13.15.20 **25,800**起(含稅)





長汎旅運
EverFun Travel

歐美長程線全新團隊

台籍+外籍航空增添產品豐富度

長汎旅運2015產品設計，將全面提升飯店、餐食、景點特色，以「單國深劃中」，並順應潮流發展團體自由行產品。在發揮台籍航空的優勢之下，長汎部作業調整為，以歐洲國家、區域進行職掌劃分，讓各大線控更為專精於自

純西、西葡產品備齊

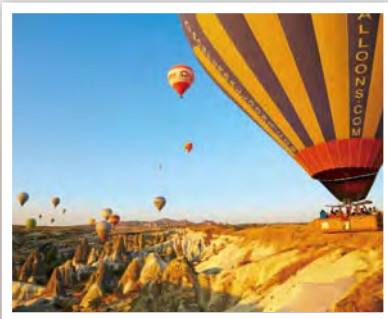
長汎旅運團體作業部歐美長程副協理張靜枝表示，目前長汎旅運透過土航、阿聯酋航空的優勢，包裝出純西10天、西葡11天及西葡13天行程。其中純西班牙10天行程採用阿聯酋航空，帶領旅客深度遊歷西班牙，全年皆適合推薦給旅客。

西葡11天行程價格超值，品質有保障！採用土耳其航空，全程下榻4星飯店，涵蓋客群廣，為同業增加銷售力度。西葡13天行程採用阿聯酋航空，安排6晚5星飯店，網羅高端旅客。

搭直航暢遊俄、土、希

俄羅斯行程使用全祿航空直飛優勢包裝出8天行程，價格親民，適合年輕族群。俄羅斯的異國風情獨特，包括紅場其洋蔥式、色彩繽紛的建築，以及道地的俄風餐食諸如伏特加及魚子醬，格外誘人。此外，盧布貶值對於喜愛購物的旅客來說更具吸引力。

至於土耳其，長汎以土航的直飛航班推出11天行程，當中加入2中段飛機，旅客無須長時間拉車。此行程已含熱氣球行程以及博斯普魯斯遊船，未來將推出土耳其11天升級版行程，讓旅客於博斯普魯斯遊船時再享晚宴。另，亦利用土航包裝希臘雙島產品，分別於聖托里尼、米克諾斯住宿2晚，讓旅客度過浪漫的夜晚時光。



▲（左起）長汎旅運團體作業部歐美長程副協理張靜枝、團體作業部歐美長程副理陳仁榮、團體作業二部副總經理廖恭德、長汎旅運團體作業部歐美長程線黃姿函、長汎旅運團體作業部歐美長程經理崔淑媛。

北歐12~18天完整推出

張靜枝表示，北歐主力使用AY、EY、SU航班，包裝有北歐4國12天，北歐4國+冰島13天，以及北歐4國+波羅地海3小國13天。長汎亦精心規劃不同產品規格，融入面峽灣飯店、《食尚玩家》推薦肋排美食等元素，讓旅客享有最佳出遊品質。

不僅如此，未來也將利用長榮航空倫敦、阿姆斯特丹航點，推出北歐系列產品。行程預計結合火車、遊輪，提供市場全新北歐旅遊線路，敬請拭目以待。

8月遊英愛丁堡軍樂節

長汎旅運團體作業部歐美長程線黃姿函表示，今年英國產品繽紛多元，其中全年產品「英味有你英國9日」，採用長榮航空早去晚回的航空優勢，並搭配英國國鐵，旅程時間最充裕。行程走訪愛丁堡、牛津、碎片塔、倫敦塔、湖區等，包含雙遊船，再贈送英國下午茶，安排精緻不容錯過。此外，長汎旅運於8月推出愛丁堡軍樂節季節限定團，為旅客爭取限量門票，於旺季保障房間及機位，值得同業推廣。

小資巴黎好禮大放送

針對法國，長汎旅運推出破盤歐元回饋「小資巴黎7日遊」優惠行程，採用長榮航空，入住4星飯店、送小費、馬卡龍及自拍神器。餐食特別規劃法式田螺風味餐以及巴黎百年地窖餐廳，安排1日自由活動，滿足旅客購物慾。產品設計年輕化，於市場反應熱烈，僅推出

產品變炫、變年輕！

撰文／孔彥蓉·涂曉蝶
攝影／涂曉蝶

長程布局

LONG HAUL

推出團體自由行迎合市場需求

度、雙國輕鬆、多國豐富、季節主題」4大主軸落實於產品規
旅運亦與外籍航空展開合作，讓產品線路更為豐富。同時，內
營的路線，致力提供市場優異的服務與產品。

團體作業二部副總經理

廖恭德

團體作業部歐美長程副協理

張靜枝

區域：北歐、西葡、土希埃、非洲、西亞、南亞
航空公司：AY、EK、SU、TK

歐美長程經理

崔淑媛

區域：美加
航空公司：BR

歐美長程副理

陳仁榮

區域：東南歐、紐澳
航空公司：BR、CI

歐美長程線

黃姿函

區域：中西歐
航空公司：BR、CI

產品包裝優勢

1. 全新打造長榮航空北歐產品。
2. 奧捷全程規劃4晚5星飯店。
3. 義大利11天，安排羅馬夜景寫真遊。
4. 美國國家公園、休士頓，最適合重遊客！
5. 加拿大11月推出2人成行極光遊。
6. 8月即將推出愛丁堡軍樂節季節限定團。
7. 小資巴黎7日遊價格經濟實惠，再送小費。
8. 荷比雙國全覽早鳥優惠，2人同行第2人最高可折1萬元。
9. 西葡13天行程，安排6晚5星飯店，適合高端客群。
10. 俄羅斯、土耳其採用全祿航空及土耳其航空直飛優勢。

義大利包羅馬夜景寫真遊

針對深受旅客青睞的義大利行程，分別運用直飛、轉機航班，推出單雙點進出行程，不同天數與產品售價。在台籍航空的部分，規劃有9、12天產品；外籍航空則以雙點進出、11天產品為主力。

以「義大利、雙高速火車、卡布里、夜宿威尼斯本島、羅馬夜遊、彩虹島、五漁村、龐貝11天」為例，採用阿聯酋航空威尼斯、羅馬雙點進出。行程將完整造訪彩虹島、卡布里島、五漁村、龐貝城。特別值得一提的是，安排有市場罕見羅馬夜景寫真遊，讓旅客到夜晚也能享受義大利之美。

黃金海岸產品全新升級

紐澳的區塊，長汎利用長榮布里斯本單點，推出6日產品，並且即將於5月推出全新行程。黃金海岸5月新行程將囊括有海洋世界、天堂鄉農莊、擁抱無尾熊照片、主題樂園購物折價卷、水、乳液、酒莊蜂蜜酒。另提供以華航包裝之雙城、全覽產品。

美國重遊旅客的最佳推薦

長汎旅運團體作業部歐美長程經理崔淑媛表示，長榮航空將於今年6月底開航休士頓，屆時北美航點將達7個，並有西雅圖、休士頓、多倫多3個獨家直飛航點。因此，在產品操作上，除了美西、美加東產品外，推出更為深度的產品，也將以更為嚴謹的標準挑選導遊。在美國國家公園的部分，利用採用2段中段飛機，推出「西南部6大國家公園12天」、「黃石國家公園12天」！

休士頓的產品預計於5月上架，產品主軸將以透過慢遊的方式，體驗當地文化，感受紐奧良爵士、德州牛仔等生活風格。

加拿大Mini tour 6人成行

看準自由市場增長，長汎亦於加拿大產品推出Mini tour，6人成行、車導合一、不限出發日。旅客可分別選擇洛杉磯、溫哥華行程，抑或是雙城同遊。另外，在11月之後，也將推出天天出發的極光之旅，只要2人即可成行。

4/15、4/22、4/29限定3團，敬請把握。黃姿函表示，6~8月長汎旅運將配合季節話題推出薰衣草花季團體自由行，10人即可成行，敬請期待。

荷比雙國全覽後退超豐厚

荷比全覽9天，採用長榮航空優勢，推薦給親子及教師族群。此行程目前祭出早鳥優惠，2人同行第2人最高可享1萬元折扣，並有高額利潤空間，歡迎多加推廣。全程下榻4星飯店，餐食特安排米其林推薦餐廳、荷式煎餅風味餐、比利時鬆餅等，帶給旅客極致享受。

行程規劃梵谷森林、海尼根博物館、阿姆斯特丹運河，搭乘古老蒸汽火車，於乳酪交易市場阿羅克馬爾停留半天，前往

馬斯垂克一訪聖彼德洞窟再於古堡餐廳用餐，是最精緻、深度的荷比行程。

遊東歐享5星級住宿體驗

長汎旅運團體作業部歐美長程副理陳仁榮表示，運用台籍航空的維也納，包裝近年相當熱賣的奧捷10天、克斯10天產品。奧捷產品全程規劃有4晚5星飯店、雙米其林餐廳、10大相送，讓大家完整暢遊不留遺憾！

克斯產品則採親民售價，全程主要選擇4星住宿，特地於札格雷布、杜布羅尼克雙城，超值升等5星住宿，提供旅客住宿更加優越的體驗。另外，長汎也分別以阿聯酋航空的布達佩斯、布拉格雙點進出，包裝「匈奧捷11天」、新加坡航空的慕尼黑航點，包裝「奧捷斯匈12天」，滿足旅客多元選擇。



做就對了

第17屆台北市旅行商業同業公會 俊良競選團隊

實力堅強的俊良競選團隊



我們相信：做對的事！做，就對了！只要做對方向，我們有力圖改變現狀。

參選第17屆台北市旅行公會理監事的俊良競選團隊，4/8正式成立競選服務總部，當天競選團隊成員、上百位旅遊先進及獅子會、扶輪社成員齊聚一堂，凍涼聲不斷，展現團隊成員決心為會員服務的熱誠，以及團結為旅行業夥伴開創新局面的堅定。

現任台北市旅行公會副理事長的陳俊良，同時身為旅行社及育樂公司的董事長，不論在各公會表現或公司經營，皆親力親為，展現出積極負責的態度。旅行公會總會榮譽理事長姚大光表示「一個好的公會領導人是要經過學習、訓練的，俊良認真負責、肯學習，是個很好的理事長人選。」對於此次選舉，陳俊良有備而來，要以在旅業多年來的專業與經驗，全力為會員服務，展現「活力新世代·團結新北旅」的活力與朝氣。

7大力量 源自信念 來自願景

俊良競選團隊提出七大方針，並針對Inbound、Outbound、國旅、訂房、票務提出確切的政見，包括業務公開、財務透明、訊息即時、訓練平臺、佈局商機、建立聯繫，期望用團隊力量解決業界疑難，並且讓大家看見俊良團隊的努力。

陳俊良認為服務有價，旅行業者的付出也應該有價。代訂代購是旅行業服務內容，但應是有價服務而非讓業者徒增負擔！目前陸客來台市場繁亂、赴台證大排長龍，需要規範而非讓地接困擾不已，望而興歎！他也呼籲應該重新開放申請接待資格，而非以行政命令終止。俊良競選團隊秉持著一腔熱血、一份使命、一種堅持，面對許多無法名狀的挫折和挑戰，相信只要大家凝聚力量，共同面對，這個產業的未來就會更好。

這不只是訴求— 我們肯定做得到

■ **業務公開**：除定期藉網頁及臉書粉絲頁，報告業務大小事，各委員會成立百日內，發表年度計畫表，定期公告進度，邀業者加入各項會議，主動參與。

■ **財務透明**：臺北市公會財務報表通過會計師簽證，是唯一請會計師查核的公會。未來團隊將在定期網路公告財務狀況，以昭公信。臺北國際觀光博覽會（TTE）旅展收入提撥盈餘為會員福利，其餘經費大量投入訓練、培訓、輔導等更有效的運用，提升會員競爭力。

■ **訊息即時**：運用臉書或LINE、APP等社群軟體公告活動交流，讓業者建言有發表的平臺，讓彼此分享、學習、討論並追蹤結果。目前已成立團隊粉絲專頁，歡迎提供建議指導！

■ **訓練平臺**：不僅由公會自行推出活動，更邀請產業公會共同開設課程，讓所有會員主動學習各類知識、提升自我及產業競爭力。單一公司難以做到的，交給公會來做！

■ **佈局商機**：每年邀請縣市政府、各國旅遊局駐台辦事處（ANTOR）舉辦12場推介交流會，讓業界即時掌握最新商機；每季舉辦一次大型議題講座，聚焦業界關心或亟需解決的議題。

■ **建立聯繫**：運用科技，打造公會神經中樞與延伸聯繫系統，由點、線、面匯集資訊，透過彙整討論公告，讓會員確實掌握產業脈動，即時因應，立即參與。

俊良競選團隊辦公室

4/8盛大成立 士氣如虹

真理大學校友會齊聚競選總部，為俊良加油打氣



名人推薦



旅行公會總會榮譽理事長姚大光表示「一個好的公會領導人是要經過學習、訓練的，俊良認真負責、肯學習，是個很好的理事長人選，請同業先進給予支持。」

扶輪社後援會全力相挺



獅子會後援會熱情支持



台灣觀光領隊協會
劉文義理事長以行動
支持俊良團隊



運用 科技力

藉ICT工具讓業內資訊交流零時差、零距離，讓大家都參與。

善用 組織力

透過專業分工，分層負責串連，強化旅行業服務範疇。

增強 競爭力

將結合縣市政府觀光局、ANTOR提供B2B教學、新訊息及資源整合。

提升 品牌力

聯合會員參與公益活動，提升產業品牌及社會地位。

串連 整合力

結合產業界各相關公協會，聯合舉辦活動，營造產業凝聚力。

展現 影響力

聯合各界傳達業界心聲，爭取產業權益、擴展生存空間。

累積 知識力

廣邀學校、公協會提供課程，
公會作為通識平臺，無償提供初階教學。



公主遊輪PAK 邀您展開遊歐新旅程

登上海上奢華宮殿 帶來極致旅遊感官體驗

集結巨匠旅遊、可樂旅遊、百威旅遊、東南旅遊、桂冠旅遊、五福旅遊、鳳凰旅遊、尊榮假期、雄獅旅遊等銷售菁英而成的公主遊輪PAK，看好市場所蘊藏的龐大商機，特別為同業備妥一系列歐洲精選商品，以便同業參考銷售。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 前150天、110天享早鳥超值優惠專案。
2. 單團前30名享美金75元消費回饋。
3. 週四出發、週日返回，請假天數最少。



▲公主遊輪PAK所包裝的翡翠公主號系列商品，為市場提供精彩的歐洲旅程。

隸屬於全球最大遊輪公司～嘉年華遊輪集團的公主遊輪，不但是世界前3大遊輪公司，更是遊輪領導品牌。由於深耕台灣市場多年，讓公主遊輪高品質的服務與奢華的硬體設備深植旅客心中，成為遊輪商品的最佳選擇。

遊輪旅遊之所以吸引旅客，最大特性便是不同於一般旅程飛機+酒店+行程的設定，而是當旅客抵達當地後，便可搭上遊輪展開旅程，體驗將酒店、樂園、餐廳、旅程一次囊括的特殊旅程，感官體驗進入全新層面，為旅遊添加更多美好回憶。

近幾年遊輪商品在台灣的接受度不斷加大，為此，公主遊輪特別集結遊輪市場上皆為一時之選的菁英業者，在銷售經驗、產品包裝等部份均累積了豐富的經歷，致力提供市場最佳的遊輪旅遊。

在專業的形象配搭下，加上公主遊輪的黃金口碑，以高品質的服務與完善全面的硬體設備，帶給旅客最舒適的海上旅程。目前銷售相當火熱，行程皆已成團，歡迎同業踴躍銷售。

早鳥優惠強勢推出 消費額度回饋更吸睛

為了提供同業更多銷售契機，公主遊

輪PAK推出150天、110天前報名，早鳥價可分別省10,000元、5,000元的吸睛優惠。

此外，公主遊輪PAK更打出單團前30位旅客可享有美金75元的消費額度回饋，讓旅客能夠體驗公主遊輪的付費設施。

11萬噸旗艦船引領 親身領略英倫風情

為了給予同業更寬廣的銷售舞台，PAK成員所選用的皆為公主遊輪的旗艦船，以重達11萬2,000噸的加勒比公主號為例，公主遊輪PAK便隆重推出搭乘阿聯酋A380倫敦進出的「悠遊倫敦·挪威峽灣景緻11天」。

行程最大亮點便是欣賞最亮麗的海象景致，包括山崖環繞所創造出美麗峽灣的索格納、位於大不列顛島以東的北海等。搭配擁有深厚歷史文化底蘊的倫敦、最多木製建築的城市～斯塔萬格，



▲在PAK的安排下，旅客將暢遊市場少有安排的馬爾他島。

以及與世隔絕的桃花源～奧爾登，讓旅客感受最精彩的旅程。

遊歐新概念 優美風景一次囊括

公主遊輪PAK運用翡翠公主號為包裝主軸，推出造訪馬賽、佛羅倫斯、羅馬的「蔚藍風情·愛戀亞得里亞」，暢遊巴塞隆納、普羅旺斯的「詠讚迦太基·珍藏地中海」，以及領略伊斯坦堡、西西里島埃特納活火山美景的「奇遇馬爾他·幻藍愛琴海」等11天選擇，讓旅客有機會一睹歐洲獨步全球的特色建築與優美風情。

由於行程搭配阿聯酋航空週四出發、禮拜日返回的航班，減少旅客請假的天數，大大增加商品銷售誘因，搭配平均11萬9,900元起的價格設定，讓旅客能玩得更加盡興。

值得一提的是，PAK在行程安排上相當用心，旅客除了將造訪羅馬、馬賽的經典地區外，更能暢遊如馬爾他、突尼斯、西西里群島等市場少有的特殊安排，讓行程內容更加豐富。

▶喜愛英倫風情的旅客，絕對不能錯過以重達11萬2,000噸的加勒比公主號為包裝主軸的「悠遊倫敦·挪威峽灣景緻11天」。



公主遊輪

寵愛備至的
海上盛宴

蔚藍地中海 | 浪漫愛琴海 | 絕美挪威峽灣



最佳

遊輪行程
蟬聯9年
推薦雜誌
讀者推薦獎

地中海 / 愛琴海

翡翠公主遊輪「詠讚迦太基·珍藏地中海」11天
5/28(成團) 6/4(成團) 7/2 7/30(成團) 8/6 9/3 9/24(成團)

翡翠公主遊輪「奇遇馬爾他·幻藍愛琴海」11天
5/21(成團) 6/25(成團) 7/23(成團) 8/27

翡翠公主遊輪「蔚藍風情·愛戀亞得里亞」11天
5/7(成團) 7/9(成團) 9/10

翡翠公主遊輪「眾神領域·情迷希臘列島」11天
5/14(成團) 6/11(滿團) 7/16(成團) 8/13(成團) 9/17(成團)

翡翠公主遊輪「黑海傳說·克里米亞秘境」11天
6/18(成團) 8/20(成團)

北歐 / 波羅的海

加勒比公主遊輪「魔幻比利時·悠遊北歐三國」11天
5/21

加勒比公主遊輪「悠遊倫敦·挪威峽灣景緻」11天
7/9(成團) 8/27(成團)

早鳥優惠

★報名再送船上消費額度US \$75 (限定翡翠公主遊輪)

不限
名額

前150天付訂，第二人*優惠\$20,000元*

前110天付訂，第二人*優惠\$10,000元*



PRINCESS CRUISES

全球頂級遊輪銷售聯盟

百威旅遊02-2751-5775

東南旅遊02-2523-9199

巨匠旅遊02-2581-0988

桂冠旅遊02-2513-3056

尊榮假期02-2581-3581

鳳凰旅遊02-2537-0011

可樂旅遊02-2567-6601

五福旅遊02-2547-1777

雄獅旅遊02-8793-5488

藍寶石公主號同業優享專案開跑

展現國際遊輪優雅風範 台灣出發近距離精彩呈現

看好遊輪市場的蓬勃潛力，由公主遊輪與百威旅遊、東南旅遊、巨匠旅遊、鳳凰旅遊、雄獅旅遊等5大菁英攜手共組的銷售聯盟，以藍寶石公主號量身打造，為市場打造出一系列基隆港出發商品，甫推出便廣受旅客歡迎，顯見市場之火熱。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 銷售突破9成，顯見旅客喜愛程度。
2. 尊崇服務享受，啟程海上經典之旅。
3. 多元化硬體設備傲視海上，銷售最佳選擇。

以往遊輪商品對於旅客而言，大多停留於售價較高、需乘坐長途飛機前往目的地搭乘，對於廣大客群有較難以一親芳澤的刻板印象。然隨著近幾年遊輪風氣大增，越來越多國際遊輪抵達台灣，讓台灣旅客逐漸對於遊輪旅遊培養出截然不同的觀感，讓搭乘出遊漸漸成為最流行的旅遊模式。

隸屬於全球最大遊輪集團「嘉年華遊輪集團」的公主遊輪，透過旗下的豪華艦隊，致力提供市場最舒適的海上旅程，讓每位登船的旅客，都能體驗到公主遊輪所引以為傲「大船的豪華與設施、小船的細緻與服務」的雙重享受。

為了讓更多旅客了解公主遊輪的優勢與特性，公主遊輪特別攜手5大菁英業者所共組的銷售聯盟，以原航行於阿拉斯加的藍寶石公主號為設定主軸，為市場提供一系列基隆港出發的商品。

而旅客的喜愛也直接反應在銷售上，整體商品突破9成的佳績，便可看出銷售之火熱。目前僅剩「沖繩4天」、「長崎+鹿兒島6天」系列尚有船位，歡迎同業把握機會、搶攻最後獲利良機。



◀藍寶石公主號將為台灣旅客帶來最頂級的遊輪假期。

同業獨享優惠 專屬回饋開跑

遊輪旅遊之所以能吸引無數旅客爭相前往體驗的最大原因，便是將旅程、住宿、交通作全面的完美結合，讓旅客從登船的那一刻起，便立即展開精彩的旅程，享受這個海上璇宮所帶來的尊崇禮遇。

而現在，同業也能以優惠價享受到國際遊輪的奢華之旅，為了感謝同業踴躍銷售所創下的傲人佳績，銷售聯盟特別推出同業回饋專案，針對5/17、20出發的「沖繩4天」2個航次，讓同業能以

每人平均僅需17,950元起的售價，輕鬆享受到2人同行、1人免費的專屬回饋。

此次的登船優惠專案對於同業而言，絕對是十分超值，不但可以釋放長久以來工作所帶來的壓力，還能將登船經驗轉化於未來銷售的層面，能將遊輪的特性與優勢詳盡的敘述給旅客索悉。

尊崇禮遇旅行 由登船開始

藍寶石公主號最受旅客歡迎的優勢，莫過於多元化設施與船上美味餐食，包括提供精彩歌舞表演的7星級公主劇院，可享受難得電影欣賞的露天空電影院等，加上溫水游泳池、免稅商場與SPA區、美食餐廳等多項經典元素的襯托，讓旅客享受如5星移動飯店般的豪華饗宴。

此外，在公主遊輪精心規劃下，使得旅客與服務人員之間的客服比高達2:1，確保每位旅客都能享受到最完善的服務品質。加上艙房的平均空間相較一般遊輪寬敞，基本的內艙房便以4.84坪的空間傲視海上等，皆可看出公主遊輪服務的用心。



▲在遊輪上一邊徜徉於泳池中，一邊眺望大海，絕對是截然不同的體驗。



▲藍寶石公主號上配置頂級的SPA，讓旅客能自由挑選課程，享受身心靈的釋放。

公主駕到

全球最大的遊輪集團「嘉年華 Carnival Corporation & PLC」旗下
最精緻、豪華的《公主遊輪藍寶石公主號》，將於2015年再度抵台，
由 **基隆港出發**，提供您一趟難忘的台日海上奢華旅程。



AGT
TOUR

藍寶石公主號~沖繩四天

| 限 | 量 | 優 | 惠 |

5/17.20

沖繩四天兩梯次
每航次限量 25 間艙房

不到 2 萬元體驗
基隆港出發最豪華的公主遊輪
最佳學習+渡假機會，不容錯過!!

同業回饋價 平均 **每人 17,950 元起**
【兩人同行一人免費】



艙房等級 | 兩人一室(兩人同行價格)

陽台艙
(約6.65坪含陽台) | **35,900**

迷你套房艙
(約9.98坪含陽台) | **40,900**

費用
包含

1. 遊輪船票費用，含遊輪靠港稅。
2. 二百萬履約責任險及二十萬醫療險。
3. 全程船上、領隊、司機、導遊小費
4. 領隊全程隨團服務。

費用
不含

沖繩岸上觀光一岸
上觀光加購價：
2000/每人。

注意
事項

1. 參團貴賓需為有執業之旅遊同業，故報名時需檢附名片。
2. 交由組團社旅行社審核。
3. 每航次優惠艙房有限，以報名優先順序為準。
4. 每間艙房至少需有一名為旅行同業。

百威旅遊
02-2751-5775

東南旅遊
02-2523-9199

巨匠旅遊
02-2581-0988

雄獅旅遊
02-8793-5488

鳳凰旅遊
02-2537-0011


PRINCESS CRUISES

尊爵的飛航享受～皇家汶萊航空

787夢幻客機搭載 完美空中體現由此開始

汶萊可以說是目前眾多旅遊地區中，最具神秘魅力的國度之一，主因在於當地雖擁有亮麗的景致與文化特色，但台灣旅客對其尚未真正了解，加上並無直航航班往來兩地，也因此，讓汶萊對於許多旅客而言皆蒙上了一絲絲的神秘氣息。

撰文／王政 圖片提供／皇家汶萊航空、本刊圖庫



▲皇家汶萊航空是帶領旅客得以揭開汶萊神秘面紗、一睹其無盡魅力的最佳通渠。



◀皇家汶萊航空在安全性與舒適性等宗旨下，堅持提供旅客最高水準的空中旅程。

▶皇家汶萊航空貴賓休息室。



▼皇家汶萊航空致力提供每位搭乘的旅客享受最尊崇的空中服務。



而帶領旅客得以揭開汶萊神秘面紗、一睹其無盡魅力的最佳通渠，莫過於汶萊達魯薩蘭國最大的航空公司～皇家汶萊航空，該公司基地位於首都斯里巴加灣市以北的汶萊國際機場，提供飛航亞洲、中東、歐洲、紐澳地區的定期航班。

此外，皇家汶萊航空更與多家航空進行聯營的戰略合作，讓整體的飛航網絡架構更加密集、完善。

皇家汶萊航空787夢幻客機



乘坐皇家汶萊航空夢幻客機的乘客，將能體驗機上的眾多特點，包括加大的電子調光機窗與機頂行李架。而飛行期間，787能夠感受座艙高度，進而透過調節濕度水準、先進的空氣過濾能力，讓每位旅客享受到更舒適的空中旅程。

機艙座位亦是皇家汶萊航空的優勢之一，以商務艙為例，除了透過2-2-2的設置，讓每位旅客享受最寬敞的空間，更搭配180度平躺的座椅設計、15.4吋的個人娛樂螢幕、79吋的座位間距，享受最奢華、尊崇的飛行。

透過皇家汶萊航空的飛航，將使得更多旅客得以認識汶萊，亦可透過汶萊為中轉中心，輻射至歐澳等國家，享受皇家汶萊航空所提供的精品服務。

飛航40餘載 致力打造高舒適性旅程

創立於1974/11/18的皇家汶萊航空，在強調安全性與舒適性等宗旨下，堅持提供旅客最高水準的空中旅程。透過效率、效益、誠信，以及無間的團隊合作下，皇家汶萊航空持續以顧客需求為導向，更致力超越客戶的期望，成為世界級的航空公司。

初期皇家汶萊航空在2架波音737的執飛下，開啟了新加坡、香港、亞庇、古晉等航線。並於後續幾年將馬尼拉（1976年）、曼谷（1977年）等路線加入飛航版圖中。

爾後，隨著如B767-300ER等新機的抵達，皇家汶萊航空也逐漸開拓了洲際航線，包括杜拜、倫敦，以及澳洲等航線。其中，皇家汶萊航空也曾飛航台北航線，對於許多同業而言肯定記憶猶新。

目前，皇家汶萊航空共擁有2架

A319、4架A320，以及4架波音787夢幻客機，為全球旅客提供綿密的飛航網絡。此外，皇家汶萊航空也透過訂購的7架A320NEO全新機型，陸續汰換現有的空中巴士，期盼透過不斷引進的新型飛行器具裝載，給予旅客最舒適的飛航選擇。

持續突破創新 夢幻客機、形象大使接續登場

而為了給予市場更寬廣的選擇空間，皇家汶萊航空於2013年首度迎接787夢幻客機抵達，成為全東南亞各家航空公司中首家接收此機型的航空公司。

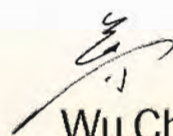
787為目前技術最先進的機型之一，全機50%的主要結構使用複合材料，因此相較同等大小的飛機得以達到20%的節能優勢，同時達到減少排放20%的二氧化碳量。

此外，去年為皇家汶萊航空歡慶40週年的重大里程碑，皇家汶萊航空更特別聘任同樣生長於汶萊的巨星～吳尊為首任品牌形象大使，透過與高知名度的吳尊相輔相成，使得更多旅客認識皇家汶萊航空，進而促使更多人以汶萊為旅遊目的地，以皇家汶萊航空為搭乘首選。



靜享汶萊悠遊

搭乘汶萊皇家航空，
盡情享受“尊”貴旅程



吳尊
Wu Chun

汶萊皇家航空國際形象大使



汶萊 奇幻國度 帝國海景五日

台幣 **38,900*** 元起

行程特色：

- 搭乘汶萊皇家航空，經香港直飛汶萊，尊貴飛行享受
- 超五星帝國酒店【海景樓】2晚及瑞池國際大酒店2晚
- 世界最大水上人家村【甘邦阿傑】
- 世界最大最富麗堂皇【蘇丹皇宮】
- 東南亞最美清真寺【奧馬哈里清真寺】
- 汶萊博物館、逛特色夜市
- 汶萊致富源頭-石油出產地【詩里亞油田】
- 紅樹林婆羅洲特有【長鼻猴】生態之旅

出發日期：2015年4月23日及30日，5月7日及21日，6月4日，17日，18日及25日

*兩人同房，未包括任何相關雜費。適用其它條款。

請與以下各大旅行社或汶萊假期PAK查詢

• 開喜：(02) 2541-6066

• 山富：(02) 2561-2999

• 信安：(02) 2501-6936

• 行家：(02) 2515-9002

• 時報旅遊：(02) 2558-9668

• 星球國際：(02) 2356-3667

• 雄獅：(02) 8793-2438

WWW.FLYROYALBRUNEI.COM

f ROYALBRUNEIAIRLINES t ROYALBRUNEIAIR c ROYALBRUNEIAIR

"BEST ECONOMY
AIRLINE, ASIA 2012"
SOURCE: SKYTRAX

"BEST AIRLINE
PROVIDER IN ASIA 2013"
THE EUROPEAN AIRLINES JURY

40TH
ANNIVERSARY

山東全程5星 深度&高檔市場最超值

徐州進青島出 入住香格里拉酒店價格吸睛



◀可樂旅遊產品三部大陸線副理吳裕仁。

山東旅遊相當多元，無論是感受濃厚的儒家文化、走訪世界文化遺產的泰山，或是品嚐聞名天下的魯菜風味，皆可感受到山東的璀璨魅力。可樂旅遊今年掌握航空優勢，精心設計一系列豐富的山東產品，打造市場高品質超值選。

撰文·攝影／劉彥廷
圖片提供／本刊圖庫、可樂旅遊

山東旅遊近年來受到市場矚目，不只是迷人的文化底蘊，加上各項硬體的提升、國際星級酒店的進駐，使山東越來越好玩，吸引各年齡層喜愛。可樂旅遊產品三部大陸線副理吳裕仁指出，運用華航徐州、青島、煙台、威海航點優勢，包裝出多款行程順暢、價格超值之產品，是同業銷售的最佳選擇。

市場詢問度最火熱的「5星山東（徐州進青島出）漢兵馬俑、東嶽泰山、曲阜三孔、香格里拉午茶8日」產品，特別規劃無購物、無自費，給予旅客高品質行程，並透過華航直飛徐州進、青島出，雙點進出，不走回頭路，讓旅客輕鬆一覽山東各地。另有長榮直飛青島、濟南，也是市場詢問度高的產品。

加贈5星級&旋轉餐廳下午茶

為了增添產品賣點，特別設計全程入住5星級酒店，打造市場難得一見的高貴不貴高端產品。行程安排泰安寶龍福朋喜來登國際5星酒店、曲阜香格里拉大酒店、濰坊萬達鉅爾曼酒店、萬達文華酒店、青島威斯汀酒店等，集結山東各大國際級知名高檔品牌，不論是硬體設施，軟

體服務，皆能滿足旅客的各種需求。

可樂旅遊用心再加贈：在香格里拉酒店的孔咖啡，以及匯泉王朝大飯店25樓旋轉餐廳，品嚐頂級悠閒下午茶，讓旅客在走訪山東景點之時，也能細細享受咖啡、紅茶、精緻點心，讓身心靈皆能獲得釋放。

吳裕仁強調，為給予旅客最愜意的旅程，強調不趕行程，在充裕的時間裡，規劃最深度又豐富的線路，不但融合文化歷史、自然美景，也將山東的現代化特色等優勢全包裝在產品內，讓旅客一次愛上。

全程高餐標打造 香格里拉孔府家宴

行程從江蘇徐州出發，走訪獅子山



▲山東孔廟是古代帝王祭祀孔子的中心廟宇，也是世界各地孔廟的原型。

美滿幸福 旅遊金加碼送！

可樂旅遊致力為同業謀福利、分享好康，今年針對同業夥伴又再推出「美滿幸福 旅遊金加碼送」活動，即日起至12/31間出發之團體，凡透過可樂B2B網站報名下單，在團體出發前結清團費，即贈送旅遊金。美國線及加拿大線每人贈送旅遊金1,000元；郵輪線及歐洲線每人贈送旅遊金1,000元；大陸線及關島線每人贈送旅遊金200元。

可樂大歐洲感恩回饋！

凡透過可樂B2B網站報名，團體出發日為2015/4/1~2016/2/29止11個月期間，出團累積50人以上後退20,000元，累積100人以上後退50,000元，累積150人以上後退90,000元，累積200人以上後退150,000元，歡迎同業把握機會，多加利用。

楚王陵、漢兵馬俑博物館、竹林寺等兩漢文化，並前往山東，造訪五嶽之首泰山、曲阜三孔（孔府、孔廟、孔林）、台兒庄古城、周村古街、蓬萊閣、張裕葡萄酒博物館、牟氏莊園、青島啤酒博物館、五四廣場、奧運帆船中心等，經典行程不錯過，門票全含在內。

除了遊覽山東知名景區，來到此更不能錯過知名山東菜，可樂旅遊特別打造高餐標，包括：徐州風味、蓬萊風味、曲阜風味、魯菜風味等，感受各地的特色料理，並且還有價值RMB80/人的俏江南、RMB100/人的棗莊風味晚餐、煙台風味晚餐，以及高達RMB150/人的鷺鷥酒家晚宴、RMB240/人的香格里拉孔府家宴等，高檔又道地的美食，必能擷獲每位旅客的心。

北歐產品熱銷中 12~18天選擇多元

土航雙點進出再加開5團 一覽北歐4國浪漫仙境

看好北歐市場火熱，可樂旅遊運用各家航空優勢，打造多元的產品選擇。自行程推出以來，前5團瞬間爆滿，針對旺季7~9月期間，再繼續加開：土航包裝7/4、7/18、8/9、9/5、9/19，以及泰航包裝6/21、6/25、7/2，機位充裕，選擇多元！



▲赫爾辛基。

▶可樂旅遊產品一部歐洲線經理陳淑楨（左）、主任黃佳琳。



可樂旅遊產品一部歐洲

線經理陳淑楨指出，今年北歐市場表現亮眼，與去年同期相比明顯成長，為提供旅客更多選擇，可樂旅遊也不斷推陳出新，運用土航、泰航、卡達、英航等優勢，中轉銜接順暢，為旅客節省不少時間，將美好的時光享受在行程中。

運用土航台北直飛伊斯坦堡優勢，推出「北歐超值選~挪威唯美三峽灣、波

羅的海雙遊輪、景觀火車、百年飯店12日」，不但只須轉機一次，且運用土航在歐洲綿密航點優勢：哥本哈根進、赫爾辛基出，行程輕鬆順暢，且土航回程晚班機，讓旅客能享有最完整的旅遊假期。

行程走訪丹麥古堡、挪威峽灣、瑞典歷史、芬蘭教堂，並且安排2段豪華遊

輪：奧斯陸—哥本哈根，以及土庫—斯德哥爾摩，且特別安排面海外艙，欣賞北歐的無敵海景。此外，14天行程安排前往冰島、16天行程則增加北角，18天安排格陵蘭島，陳淑楨強調，早在去年11月已經預定好船位、機位、房間，給予同業最佳保障與商機。

全覽祕魯 深度探訪馬丘比丘、亞馬遜雨林

早鳥送小費USD140 全程入住4、5星飯店

自從《食尚玩家》外景節目在祕魯拍攝，祕魯旅遊的詢問度大幅飆增。可樂旅遊看準商機，特別在今年度包裝出2支深度單國遊產品：「探索祕魯、馬丘比丘、納斯卡線、鳥島生態、的的喀喀湖12日」、「全覽祕魯、馬丘比丘、納斯卡線、鳥島生態、的的喀喀湖、亞馬遜雨林14日」，給予市場新選擇。

透過洛杉磯中轉，直達祕魯首都利馬，並且含兩段中段飛機，利馬—庫斯科、胡里阿卡—利馬，舒適地遊遍神秘古國，省去舟車勞頓的疲累。而14天產品則增加一段利馬—伊基多斯，輕鬆展開亞馬遜河之旅。

可樂旅遊產品四部美加線經理黃健華表示，不同於市面上的中南美多國遊，可樂旅遊更注重品質與深度，要帶旅客細細去品嚐、感受，重新發現祕魯的輝煌故事，



故此次推出深度單國遊行程，絕不走馬看花，推出以來廣受市場好評。

此外，市場上包裝中南美多為3星級住宿，可樂旅遊特別精選當地最好4~5星級度假飯店，如Doubletree resort by Hilton Paracas、Aranwa Sacred Valley等，讓旅客玩得盡興，吃得開心，住得更是頂級享受。

行程除了搭觀光火車前往印加帝國遺跡馬丘比丘，並且安排搭乘小飛機，從空中欣賞有如外星人遺留下來的神秘線

▶可樂旅遊產品四部美加線經理黃健華。

◀列入世界遺產印加帝國遺跡—馬丘比丘。



索—納斯卡線，以及搭船遊世界上最高的淡水湖—的的喀喀湖、乘吉普車在瓦卡奇納飆沙、乘遊艇前往巴雷斯塔斯島前往鳥島，近距離欣賞企鵝、海獅，玩法多樣，陸海空全面向深度遊，必能滿足各年齡層旅客。

鴻大 打造令人驚艷的紐西蘭旅程

精彩南北島「遊」我實現 專家出手最具保證

撰文／王政
圖片提供／本刊圖庫



▲鴻大旅行社董事長特助鄧智斌。

現在前往南半球的紐西蘭正是時候，經歷季節的轉換，讓整個島國正逢涼爽舒適的秋季，加上秋季所帶來金黃色景致的搭配，讓旅客在遊歷時，將享受到不同層次的感官體驗。

總是為了同業而走在市場最前端的紐澳專家～鴻大旅行社，也特別推薦紐西蘭的系列商品選擇，期盼協助同業佈局

市場時擁有最佳的銷售後盾。

鴻大旅行社董事長特助鄧智斌表示，此時紐西蘭正逢涼爽的秋季，平均溫度約在9~21°C左右，是從事戶外活動最佳時機。

為了讓到訪的旅客享受到最全面、精彩的紐西蘭，鴻大特別推出「經典～紐西蘭南北島10天」，以及「玩賞紐西蘭南北島冰河大探索12天」，行程搭配豐富的精彩元素，讓旅客感受獨一無二的美景。

值得一提的是，目前鴻大紐西蘭商品日期已開至10月下旬，對於同業提前佈局擁有更大的裨益。

品味100%純淨紐西蘭 體驗完美旅程

以10天的行程為例，此行程將多次榮獲獎項肯定的南島行程精華保留，再融合北島亮點，打造出經典南北島行程，

憑藉專業經驗與對品質服務的堅持，將是旅客秋遊紐西蘭的最佳選擇。

鴻大將帶領旅客由北島一路往南玩上足足8天，暢遊最精華的經典景致，包括搭船遊覽塔斯曼冰川與米佛峽灣，近距離探索深谷峽灣、冰河瀑布的奧妙與奇觀。

北島部分則是囊括了帆船之都～奧克蘭，以及原住民文化之城～羅吐魯阿，搭配愛哥頓牧場、凱利達頓南極水族館，讓行程豐富度大大提升。

行程亮點之一便是入住紐西蘭唯一將國家公園美景與住宿融合的「隱士蘆飯店」，只要一開窗便是庫克山的山光水色，讓旅客近距離欣賞鴻大精心呈現、紐西蘭最100%的純淨美景。

而擁有更多天數空間的旅客，也可選擇體驗冰河探索的「玩賞紐西蘭南北島冰河大探索12天」，以及「紐澳雙國16日」，歡迎同業踴躍銷售。

魔戒 仙境 100%純淨紐西蘭

<p>玩賞紐西蘭南北島 冰河大探索12日</p> <p>5/6.13.21 10/1.8.15.22.29</p> <p style="text-align: center; background-color: red; color: white; font-weight: bold;">2013金旅獎</p>	<p>經典～紐西蘭南北島10日</p> <p>4/26.28 5/1.8.9.13.15.16.17.20.22.23.24.28.30 6/3.5.12.13.20.21.24.26.27.28 7/3.4.10.25.31</p> <p style="text-align: center; background-color: red; color: white; font-weight: bold;">2012金旅獎</p>	<p>紐西蘭～醉愛南島 冰河大探索9/10日</p> <p>4/26.28 5/1.9.16.17.20.23.24</p> <p style="text-align: center; background-color: red; color: white; font-weight: bold;">2012金旅獎</p>	<p>紐西蘭澳洲 雙國遊16日</p> <p>5/3.10.17 10/4.11.18.25</p> <p style="text-align: center; background-color: red; color: white; font-weight: bold;">2013金旅獎</p>
--	--	---	---

老虎旅遊

鴻大旅行社

台北(02)2523-5921 台中(04)2315-0580 高雄(07)330-9000

www.tigertour.com.tw

交觀綜 2091

撰文／薛勻 圖片提供／向日遊顧問公司

實地走訪宮城 特色旅遊資訊發布中

推薦飯店商場、甲冑和服體驗、狐狸村 網羅各式情報

位於東北的宮城縣擁有豐富的旅遊資源，為更深度發掘其觀光魅力，向日遊顧問公司向井純實地走訪，提供同業仙台、白石市等地最具特色的新穎資訊。

來到宮城縣除了如松島、藏王樹冰等知名景點外，也有能夠滿足購物

欲望的大型商場。其中，「仙台泉PREMIUM OUTLETS」擁有各式國際品牌駐店，相當適合台灣旅客。位於OUTLETS旁的「仙台皇家花園飯店」也是住宿的絕佳選擇，交通便利緊鄰商場，團體旅客與個人旅客都能輕鬆應對。此外，也推薦來到白石市體驗

嶄新的旅遊經驗，於市內能夠體驗甲冑與和服變裝；喜愛動物的旅客則能在「藏王狐狸村」內，於大自然的環境中近距離觀察狐狸。在美食方面，白石溫麵不容錯過，不使用油份的麵條不僅健康，更擁有達人級的美味。

宮城旅遊亮點

· 仙台泉PREMIUM OUTLETS

仙台泉PREMIUM OUTLETS以美國東岸新格蘭地區街道建築為設計，擁有絕佳的購物環境。設施內進駐各式國際品牌，共有82間商舖及一間餐廳，國人喜愛的Forever 21、Beams、Edwin等品牌應有盡有，是能夠盡享購物之樂的絕佳去處。



· 藏王狐狸村

藏王狐狸村是近年來在網路上具有相當人氣的秘密景點，園內共飼育近百隻狐狸，除常見的北狐外，也有銀狐、北極狐及十字狐等珍稀品種。旅客在此能近距離觀賞放養在大自然環境中的狐狸，另外也規劃能夠觸碰山羊、兔子、迷你馬等可愛動物的專區，是療癒身心的特殊景點。



· 白石市壽丸屋敷—甲冑、和服體驗

白石市的壽丸屋敷是自明治中期保存至今的商家老屋，現今則作為舉辦活動、展示的場地利用。旅客在此除了能欣賞純手工製做的甲冑服裝，還能實際換上甲冑、和服變身戰國武將與和風美人。此外，初春及夏季時更舉辦和服、浴衣祭典，各式和服、浴衣一齊展出，鮮豔的花色與圖案令人捨不得移開視線。



· 白石溫麵—白石溫麵番所

白石溫麵是白石市的代表美食，源自江戶時期，據傳是一位孝子為了腸胃不適的父親，所製做出的麵食。白石溫麵番所便是承襲這數百年的傳統手拉製麵方式，由製麵店所經營，代代相傳的溫麵老店，麵條以葛粉和相當健康的綠藻製作，湯頭清淡爽口相當值得一嚐。



飯店推薦

仙台皇家花園飯店

仙台皇家花園飯店瀟灑濃厚的歐式風情，飯店內設施完備擁有5家餐廳、5處宴會廳，共110間客房，同時具備休閒渡假和優質的都市飯店的功能。交通方面也十分便利，個人旅客能於JR仙台站利用該飯店的免費接駁巴士。同時，飯店緊鄰「仙台泉PREMIUM OUTLETS」，徒步3分即可抵達，隨時都能享受購物樂趣。



更多宮城縣相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

登錄世界文化遺產20周年 合掌村紀念活動開跑



▲合掌造聚落20周年紀念活動陸續開跑。

位於岐阜縣白川鄉和富山縣五箇山的合掌造聚落，登錄為世界文化遺產至今屆滿20周年，為此開設20周年紀念官網，並從4月起推出「世界遺產散步」、白川鄉獅子舞表演和夜間點燈等豐富慶祝活動。「世界遺產散步」是為了讓遊客親身體驗合掌村四季之美，特地設計的多種散步路線。不僅有機會飽覽平時難得看到的景色，還可獲得當地才有的數量限定紀念品。而被指定為岐阜縣重要無形民俗文化財的「白川鄉獅子舞」表演，將於白川八幡神社舉辦，由村內7個獅子舞保存會和富山縣南礪市的獅子舞團同台競演，向遊客強力放送合掌村的魅力。此外，5月起至12月止，合掌村將舉行夜間點燈活動。柔和的燈光透過當地特產五箇山和紙以及城端絹，展現出幻想神秘的面貌，讓遊客陶醉於合掌村的浪漫。

五感體驗世界遺產富士山 富士山美術館4/4開幕



▲富士山美術館，讓你比別人更懂富士山。

富士吉田市歷史民俗博物館經全面整修，4/4以「富士山美術館」的全新樣貌揭幕，以清晰易懂的方式介紹被登錄為世界遺產的富士山，以及富士吉田市的歷史、民俗和產業。展示主題為「瞭解富士山，瞭解日本」，從一開始的影像介紹，到入口的金鳥居和富士山立體模型，逐一介紹日本的富士山信仰和構成世界文化遺產中心的富士吉田市，透過最新的影像技術，讓參觀者五感並用，更加瞭解富士山。其中最大看點是：將衛星影像地圖投影在巨大的富士山立體模型上，讓參觀者以鳥瞰角度將富士山的山陵線一覽無遺。又，江戶時代的富士山信仰盛況的模擬體驗戲院以及觸控螢幕，讓所有參觀者都能輕鬆學習、深深感受富士山的魅力。此外，館內還設有主題商店和咖啡廳，並不定期舉辦工作坊。

聯絡電話：富士山美術館0555 (22) 8223

豪華寢台列車「瑞風」 2017年春季西日本上路



▲豪華寢台列車「瑞風」的標誌。

將於2017年春季開始運行於京阪神和山陰、山陽地區的豪華寢台列車，由JR西日本於2/19命名為曙光號列車「瑞風」，意為「如風一般馳騁於豐饒瑞穗之國，帶來幸福的列車」。

標誌的設計上，「瑞穗」的開頭字母M象徵沿線的山陵，馳騁的風則以象徵曙光號寢台列車的天使來表現。「瑞風」將編制6節載客車廂和用餐車廂、交誼車廂、景觀車廂等共10節車廂，還設有1人獨享1節車廂的最高級客房，全車總計搭載30人。此外，車內餐點將由京都高級料亭「菊乃井」第3代傳人村田吉宏和法式料理餐廳「HAJIME」當家主廚米田肇負責，提供使用沿線當地食材新鮮製作的各式料理。

新潟津川狐狸娶新娘 歡迎人類同樂



▲可愛俏皮的狐狸新娘。

新潟縣的津川町，自古以來就有狐火的傳說，由此境內的阿賀町每年5/3舉行「狐狸娶新娘」的嫁娶儀式。入夜時分，妝扮成狐狸新娘的美麗女子帶著108人隨從，人龍綿延2公里，展現傳說中的夢幻光景。參與婚禮儀式的新郎和新娘，則是透過公開招募，由預定1年內結婚的情侶來扮演。下午5點左右，於住吉神社舉行新娘出發儀式之後，嫁娶隊伍便開始往新郎所在的麒麟山公園婚宴會場前進。

身披白無垢嫁衣、畫上狐狸妝的新娘和隨行者們，俏皮模仿狐狸的神韻和動作，在夜間的街道上來回巡行。當天的麒麟山公園活動會場，則有狐狸妝扮體驗活動，可畫上和婚禮隨從一樣的狐狸妝，和「狐狸」們同樂，廣受各年齡層歡迎。體驗費用為大人600圓，兒童300圓。

高知前進台北花博TTJ日本展 夜來祭登場

撰文／黃千珮 圖片提供／高知縣觀光會展協會 ©HONIYA

自2013年中華航空啟動直飛四國高松航線後，四國的旅遊商品或FIT客群也逐漸增加，而位於四國東南方的高知縣就擁有歷史、自然、美食等多種旅遊魅力，為使更多熱愛日本的台灣遊客親自造訪，今年首次獨立出展，參加4/17~20於台北花博公園爭豔館所舉行，號稱史上規模最大的日本展「Touch The Japan」。展覽期間，在高知攤位可挑戰多種體驗活動，包括人氣祭典YOSAKOI夜來祭的變裝秀，歡迎來場者盡情玩自拍，也可以參加翻牌闖關遊戲，每天前100名皆可獲得特色好禮，高知更帶來人氣祭典YOSAKOI夜來祭的冠軍隊伍「HONIYA」，4/17、4/18將於會場主舞台熱情演出（每日三場），讓來場者充分體驗高知樂趣。為積極宣傳



▲高知首次獨立出展，YOSAKOI夜來祭冠軍隊伍來吸客。

高知魅力活動，自即日起至展覽結束，也於線上同時舉行網路活動宣傳，只要

留下愛玩日本的創意宣言，並詔告親朋好友，就有機會抽中高知柚子溫泉粉！

千葉君&喔熊 5月參加北海岸路跑

撰文／蔡雅雯 圖片提供／本刊圖庫

結合時下最夯的吉祥物和馬拉松熱潮，千葉縣與台灣觀光局將派出各自的吉祥物



▲台日吉祥物千葉君與喔熊將攜手開跑北海岸馬拉松。

物—千葉君和喔熊，一起於5/23參加北海岸路跑7公里組。去年底才完跑富邦馬拉松3公里的千葉君，受到現場跑者與應援粉絲的熱情支持，又要再接再厲來台跑步。在台灣首度舉辦的北海岸馬拉松，主打三芝淺水灣的濱海秘境路線，搭配上不跑步也能參加的沙雕藝術與歡樂園遊會，受到相當矚目。現場還將特設千葉縣攤位，千葉君會跟跑友們互動拍照，蒞臨攤位在千葉縣觀光物產情報粉絲團按讚，立刻送千葉君加油扇子或擦汗小手巾！

東京近郊新亮點 秩父觀光推賞花

撰文・攝影／蔡雅雯 部分圖片／秩父觀光協會提供

有鑑於台灣訪日重遊客比重日漸增加，對深度觀光景點的需求也日益提升，秩父地域觀光公社專務理事小林充表示，從東京池袋搭西武鐵道僅需78分鐘便能直達的秩父市，是東京人的私房賞花秘境，無論是長站旁的4K櫻花隧道，還是羊山公園壯闊的芝櫻絕景，都是不容錯過的口碑景點。秩父



▲秩父觀光協會秩父支部專務理事坪內幸次(左)和秩父地域觀光公社專務理事小林充。



▲武甲酒造株式會社代表取締役長谷川浩一是一當地最人氣的酒藏。

車站周邊更擁許多昭和老建築，或作為食堂、咖啡館等至今仍持續營業，讓人有如走進時光隧道般難忘。此外當地最人氣的武甲酒造，也是海外觀光客的指定購物免稅店，購物滿5000日圓即可獲得免稅，店內品項眾多，除了人人稱道的大吟釀清酒外，更有果醬、醬菜、果汁以及店家特製的酒粕味增醬，標榜全手工製作，數量有限，只在當地才買得到。

而對於團體商品包裝來說，小林充說因秩父距離山梨縣相當近，建議台灣同業可將山梨縣與秩父串連順遊，同時因應東京飯店房價的飆漲，相對來說，秩父地區的溫泉旅館品質高價格合理，也很推薦台灣同業多加利用。



▲秩父羊山公園的芝櫻季從4/15至5/6，預計將引來大批觀光客。

百威旅遊 東北亞小旅行登場

日本賞花商品陸續亮相 韓國全線商品滿足各類需求

隨著春季的到來，旅遊市場的需求也不斷加溫，以最受旅客歡迎的日本線為例，直至5月份皆呈現欣欣向榮的情勢，韓國市場也持續穩健成長。看好市場的旺盛需求，身為同業最佳的合作夥伴～百威旅遊，特別嚴選最具話題的商品，提供同業佈局銷售。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

Q 產品包裝優勢

1. 商品選擇多元，輕鬆抓住各類客群。
2. 日本銷售火熱，端午機位充足無顧慮。
3. 韓國商品齊全，首爾、釜山、濟州全面滿足。



▲針對日韓部分，百威旅遊提供一系列的多元選擇滿足市場需求。

以旅客喜愛的東京為例，百威特別結合最具話題的櫻花與紫藤花，隆重推出「東京紫藤花芝櫻5天」，行程將安排旅客暢遊牛島藤花園、市貝町芝櫻公園、足利市花公園等，搭配入住溫泉飯店，以及每團前10名旅客贈送小費的優惠，相當吸睛。

同時百威亦推薦5/11出發的「東京立山黑部6天」，除了將造訪黑部立山的經典景致，以及著名的兼六園、合掌村外，更安排暢遊避暑勝地～輕井澤。

期望於端午節出發的旅客，百威也提供6/19出發、早去午回的「東京經典5天」，讓旅客除了暢遊迪士尼外，還可入住2晚溫泉飯店，目前銷售相當火熱。

大阪體驗小旅行 四國暢遊米其林景點

大阪今年3、4月份銷售十分火熱，其中尤以南紀商品更是廣受旅客好評，百威特別推出一系列南紀5、6天商品，透過充足的出團選擇協助同業輕鬆銷售。

值得一提的是，擁有充足機位的百威，因應即將到來的端午佳節，特別推出6/17出發的「南紀溫泉5天」，不但卡週六、日減少請假天數，售價上更是

十分親民。

而可一次暢遊香川、德島等地的「四國米其林4天」，將安排入住小豆島、高知土佐等地區的溫泉飯店，並暢遊包括米其林3星～栗林公園等眾多有料景點，搭配親民售價，相當適合想要來趟春天小旅行的旅客。

九州賞紫藤花趣 北海道欣賞美麗花海

九州部分，百威則推薦「紫藤花戀5天」，行程最大亮點便是安排造訪日本少數的私人紫藤花園～河內藤園，欣賞爭相綻放的各式紫藤花。同時，也將暢遊豪斯登堡的花之王國，以及充滿異國風情的門司港，搭配河豚料理、長腳蟹吃到飽、傳統鰻魚飯等美食，精彩的設定絕對能輕鬆抓住旅客目光。

而針對北海道部分，百威推薦6月中出發的「北海道浪漫花田5天」，行程將帶領旅客前往北國馬場體驗騎馬，於山本觀光果樹園體驗櫻桃樹下大啖BBQ餐，還可於富良野的富田花園農場與美瑛欣賞絕美的景致，當旅客入住哈密瓜產地的夕張溫泉度假村，旅客還可享受哈密瓜吃到飽。而針對6月初出發的旅客，則可前往北海道開拓村，欣賞明治時期所遺留的古建築。

由於今年雪壁開放日期直至6/22，



百威特別推出「富山立山黑部5天」，此時尚能欣賞到10～11公尺高的壯麗雪景，還可暢遊白川鄉、上高地等精華。此外，行程最大亮點為最後1晚入住著名的加賀屋，並於隔日無額外安排，讓旅客能盡情享受加賀屋的尊崇服務。

嚴選首爾、釜山、濟州 精彩韓國一次呈現

今年韓國市場可謂持續火熱，成為無數旅客的出遊首選。為了滿足各類客群，百威特別推出多元的商品選擇以因應市場需求。除了擁有經典樂園元素，並特別入住戀人山溫泉山莊的「眷戀韓國5天」等商品外，針對銀髮族、文藝青年等客群，百威推薦去除樂園、卻同樣精彩的「魅力韓國5天」，以及囊括亞洲最大人工公園～一山湖水公園的「YOUNG韓國5天」。此外，百威亦提供全程5花飯店、無購物的「優質韓國5天」，協助同業滿足高端客群需求。

釜山部份則可選擇囊括著名拍攝地～巨濟島的「迷戀釜山5天」，以及結合釜山、慶州精華的「歡遊釜慶5天」。而4、5月邁入旺季的濟州，百威也推薦「慢活濟州5天」，除了暢遊濟州島精華景點外，還可造訪地形如同臥牛的牛島，以多元的精彩行程，協助同業輕鬆掌握商機。

東北亞

| 旅 | 遊 | 精 | 選 |

預約

一場

春日小旅行

遠離濕冷冬天，春光明媚，遊日正是好時節！

Have a Spring Trip

推薦行程

東北春采饗宴 5天～奧入瀨溪、角館、松島遊船	36,800起
九州雙溫泉 5天～豪斯登堡玫瑰節、南阿蘇鐵道	30,800起
東京紫藤花芝櫻 5天～輕井澤・日光東照宮	33,800起
關西南紀溫泉 5天～和歌山採果、熊野古道、伊勢半島	32,900起

我們不競價・沒有花招
只給您最真摯的旅遊歷程。

Travel Boutique

百威旅遊

b2b.bwt.com.tw

搜尋

港澳・大陸／東南亞・長灘島／日本・韓國／頂級遊輪／美加・紐澳／歐洲・俄羅斯／古文明／關島・帛琉／中南半島

日本

北海道・東北・東京・關西・中部・九州

(以下同業價)

東京時尚 5天～雙樂園箱根螃蟹吃到飽【現金優惠價】 (含稅)	26,900起
東京經典 5天～伊豆浪漫列車・新鳩屋溫泉・歡樂迪士尼 (含稅)	31,900起
東京紫藤花芝櫻 5天～輕井澤・日光東照宮 (含稅)	33,800起
九州雙溫泉 5天～豪斯登堡玫瑰節, 南阿蘇鐵道・柳小遊船 (含稅)	30,800起
關西春遊三都 5天～日本環球影城・聖瑪莉亞帆船遊 (含稅)	28,900起
關西南紀溫泉 5天～和歌山採果・熊野古道巡禮・京阪遊 (含稅)	32,900起
北海道道東 5天～祕境阿寒湖・網走流冰體驗・小樽運河浪漫紀行 (含稅)	31,800起
名古屋立山黑部 6天～合掌村・上高地・高山小京都 (含稅)	31,800起

韓國

首爾・釜山・慶州・濟州島

(以下同業價)

愛戀韓國-冰雕世界・南山愛情鎖牆・結婚秀・逛街 4天 (含稅)	14,500起
YOUNG韓國-一山湖水公園・小人國・人氣美食・塗鴉秀 5天 (含稅)	16,800起
嗨翻韓國-小瑞士村・樂天世界・SEALALA水世界・逛街 5天 (含稅)	17,000起
眷戀韓國-情人湯・採果趣・鐵道自行車・愛寶樂園・塗鴉秀 5天 (含稅)	17,500起
暢遊濟州-冰雕展覽館・泰迪熊博物館・海鳥島・賞雙秀 4天 (含稅)	12,900起
慢活濟州-電影博物館・泰迪熊主題館・牛鳥之旅・韓式美食 5天 (含稅)	15,500起
超值釜山-海鮮市場・八公山纜車・文化遺產・汗蒸幕體驗 5天 (含稅)	14,500起
迷戀釜山-巨濟島・彌勒山・八公山・柿酒隧道 5天 (含稅)	16,500起

喜鴻假期 春暖花

春暖花開，正是出遊的



美國

美加東10日 **65900**起

美西海景
火車8日 **41900**起



澳洲

黃金海岸輕旅行6日

無尾熊 遊艇
酒莊 異國料理 **26900**起



歐洲

法比荷8日 **61900**起

經典歐洲~德瑞精華10日
【升等一晚5★飯店】
早鳥可減2500 **83800**起



喜鴻(綜合)旅行社

www.BESTTOUR.com.tw 交銀證2094 品保北1182

台北總部 (02)2504-2722

桃園分公司 (03)316-7213

開出遊趣 相約歐洲 · 紐澳 · 美加好時光

最佳旺季，喜鴻與你漫步歐洲花季邂逅春天的紐澳、探索熱鬧的美加，一起玩遍全世界！



紐西蘭

南/北島 冰河火車
峽灣10日 **81800**起



加拿大

洛磯山脈
百年帝后城堡10日 **67900**起

洛磯雙堡
雪車冰河步道10日 **75900**起



新竹分公司 (03)545-6196

台中分公司 (04)2326-5711

台南分公司 (06)298-7576

高雄分公司 (07)226-3399

旅行公會總會年度春酒感謝會員支持

期許2015年持續攜手邁進 共創會員最大福祉

撰文·攝影／王政



▲（前排左起）旅行公會總會監事會召集人張玉林、總顧問高永榮、副理事長張永成、台灣省旅行公會理事長張東周、觀光局局長謝謂君、旅行公會總會理事長許禔哲、副理事長陳文財、苗栗縣旅行公會理事長林文弘；（後排左起）彰化縣旅行公會理事長楊士漢、屏東縣旅行公會理事長徐健銘、花蓮縣旅行公會理事長樓麗萍、苗栗縣旅行公會理事長林慶仁、旅行公會總會副理事長黃耀德、中華精品產業協會秘書長張國榮、旅行公會總會副理事長莊世忠。



▲（左起）旅行公會總會監事會召集人張玉林、觀光局局長謝謂君、旅行公會總會理事長許禔哲向嘉賓敬酒致敬。



▲（左起）旅行公會總會理事長許禔哲、第17屆台北市旅行公會候選人陳俊良、旅館旅行業國際行銷協會暨住都大飯店國際總監蘇乾亮、旅行公會總會榮譽理事長姚大光。



▲（前排左2起）旅行公會總會榮譽理事長姚大光、理事長許禔哲一同為第17屆台北市旅行公會陳俊良競選團隊鼓勵。



▲各地公會鼎力支持第17屆台北市旅行公會陳俊良團隊。第17屆台北市旅行公會理監事候選人陳俊良（左4）、理監事候選人嚴從音（左3）。



▲航空公司、各地公協會、飯店業同業共襄盛舉舉行公會總會春酒。

為了感謝會員同業長期以來的支持，以及2014年竭誠為公會事項盡心盡力，旅行公會總會特別於4/8舉辦春酒晚宴，當晚包括觀光局局長謝謂君、旅行公會總會榮譽理事長姚大光、全台各大公協會、航空公司、飯店業者皆紛紛前來共襄盛舉，透過精彩的抽獎活動、歌唱表演等節目，讓現場氣氛持續保持在沸騰狀態。

旅行公會總會理事長許禔哲表示，感謝全台公協會對於總會的支持與肯定，使得總會理監事服務團隊能夠落實會務的推動。也期許在未來能夠持續保持緊密的合作，一同為台灣觀光事業而努力。

此外，現場也特別為即將於6月份參加台北市旅行公會理監事競選的陳俊良團隊進行造勢，姚大光表示，陳俊良團隊擁有帶領公會持續向上的熱忱與決心，積極透過7大面向期許讓旅遊產業發展更添助力，歡迎同業踴躍支持，凝聚力量共同邁進。

精彩獎品一籬筐 現場氣氛持續沸騰



▲觀光局局長謝謂君（左）。



▲旅行公會總會理事長許禔哲（右）。



▲旅行公會總會榮譽理事長姚大光（左）。



▲華航台北分公司客運營業部副理羅俊英（左）。



▲長榮航空客運本部營業部副協理林南陽（左）。



▲中國國際航空台灣分公司銷售經理馬偉（右）。



▲海南航空台灣分公司客戶經理沈昌禾（右）。



▲吉祥航空台灣分公司機場站長陳泓宇（左）。

國際票務服務人員認證「產學合作」簽約儀式

撰文·攝影／涂曉蝶



▲（前排左起）高雄餐旅大學航運系專任助理教授兼教務處進修教務組組長程健行、高雄餐旅大學航運系系主任鄭凱文、旅行公會總會理事長許禔哲、票務委員會召集人嚴從音，教育訓練委員會召集人李奇嶽，與合作夥伴及票務同業合影見證。

為提升產業界與學界在航空票務之相關課程及其就業能力，旅行公會總會於4/10舉辦國際票務服務人員認證「產學合作」簽約儀式，與高雄餐旅大學航運系及其IATA授權訓練中心先行示範。

旅行公會總會理事長許禔哲表示，感謝高雄餐旅大學航運系的協助，相信透過產學合作辦理國際航空票務人員之認證，能夠促進旅遊產業之發展，同時培養學生對於航空票務等重要知識及關鍵能力。

高雄餐旅大學航運系系主任鄭凱文表示，很榮幸高餐航運系及其IATA授權訓練中心能與總會進行合作。隨著旅遊業的蓬勃發展，欲快速、有效的掌握旅遊品質，認證制度扮演相當重要角色。高餐IATA授權訓練中心程健行亦表示，未來將全力配合，作為培訓國際票務人員的堅強基石。

旅行公會總會教育訓練委員會召集人李奇嶽表示，期待透過產官學界的共同合作，以及IATA授權訓練中心的教材作為典範進行導入，從而完善認證機制。

住都大飯店感謝同業支持

舒適服務廣獲好評 東南亞客群來台首推

撰文／王政
攝影／王政介



◀(前排左起)身心康泰旅行社總經理符忠寧、天天旅行社董事長陳昭德、阡齊國際旅行社總經理王全玉、和平旅行社董事長康沛威、交通部觀光局簡任技正張富南、多美國際旅行社董事長孫璋辰、旅館行業國際行銷協會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮、彩盟旅行社總經理張勳；(後排左起)狗樂旅館總經理郭宸璋、中春旅行社執行董事官怡君。



▲(左2起)多美國際旅行社董事長孫璋辰、旅館行業國際行銷協會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮、狗樂旅館總經理郭宸璋、彩盟旅行社總經理張勳。

對於操作行程的同業而言，除了妥善安排旅客走訪的精彩景點外，嚴選合作飯店也是打響產品口碑的一大要素，讓旅客感受到最舒適、周全的旅程，才能為自身打下良好口碑與品牌，而住都大飯店便是廣受無數對於操作Inbound業者喜愛的首選飯店之一。

擁有數百間房間充足數量的優勢，住都大飯店提供舒適完善的服務、優越的住宿環境，加上坐落位置便利，不論前往機場、台北都十分便利，讓住都成為

業者操作團體的最佳夥伴，更獲得了觀光局所頒發的旅館星級標章4星級殊榮。

為了感謝東南亞各地區業者的支持，旅館行業國際行銷協會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮特別於4/9舉辦感恩餐會，並邀請觀光局代表，以及操作新加坡、馬來西亞、越南、印尼等東南亞Inbound的業者一同參與。

蘇乾亮表示，感謝觀光局與Inbound業者的大力支持，使得住都大飯店的市場能見度不斷提升；而住都大飯店也

不斷的精益求精，在董事長邱祥桂的率領下，以及飯店同仁全體上下的持續努力，更曾獲得觀光局旅館星級標章4星級的殊榮，對於住都而言可謂重要的鼓舞與最佳保證。

未來住都也將持續挑戰自我，戮力打造更完善、頂級的住宿環境，以便同業銷售上更添助力，也期盼同業能夠相互扶持，攜手創造Inbound市場的無限榮景。

KOREA PLAZA歡慶週歲

撰文·攝影／王政

韓國觀光公社所設立的韓國觀光文化體驗中心KOREA PLAZA歡慶1週年，為了慶祝這個值得紀念的里程碑，韓國觀光公社台北支社於4/8舉辦歡慶週歲活動。

KOREA PLAZA是首個由台灣駐外單位所開設的大型旅遊文化體驗館，成立至今除了提供韓國旅遊資訊和諮詢的服務外，更多次舉辦韓國相關活動，包括韓服體驗、自由行講座、韓食料理教室、韓語教室、文化教室、K-POP舞蹈教室、學校機關團體參觀導覽等，讓台灣民眾更加認識韓國文化。

透過種種活動的舉辦，除了讓台灣民眾更了解韓國的食衣住行育樂外，韓國觀光公社也期望藉由KOREA PLAZA，串聯起與台灣民眾的接觸和交流，深入了解目前台灣旅客的需求和動向。

韓國觀光公社台北支社社長鄭益守表示，未來將持續加強KOREA PLAZA的服務內容，全力推廣韓國觀光和文化。同時肯定KOREA PLAZA在台營運的重要性，不但能幫助台北支社制定行銷韓國旅遊的方向，也能成為旅行社開發商品的風向球。未來也期望透過客製化商品、地方性商品、主題性商品的多方突破，全力達成台灣成為訪韓觀光第3大市場的目標。



▲韓國觀光公社台北支社社長鄭益守(後排左5)與韓國線同業一同歡慶KOREA PLAZA週年。

大榮旅遊 沖繩海外婚禮旅遊分享會

圖文提供／大榮旅遊

海外婚禮意識抬頭，不論是細白砂灘、擁著大海的唯美教堂，再加上75分鐘的短飛行，讓「沖繩」這個地點獲得大多數想到海外拍攝婚紗

及進行教堂儀式完成婚禮的新人青睞。

大榮旅遊特別結合MOMA服飾，以及邀請本身到過沖繩拍攝婚紗的部落客愛愛，將時尚的服裝購物空間、名人現身說法以及專業的客服人員結合成為一段放鬆的座談時光外，更讓需要獲得此方面資訊的新人無壓力且最快速的吸收到相關資訊，現場更開放Q & A時間，此起彼落的問答間，更達到了為新人遊客服務的目的，場面熱鬧、成功！

大榮旅遊也表示，將推出一系列此類型的午茶分享會，專門服務遊客。詳細資訊，歡迎請多注意大榮旅遊官網或加入粉絲團即可獲得相關資訊。

網址：www.DTSGROUP.com.tw



▲大榮旅遊副董事長郭文瑞、知名部落客愛愛。

山富旅遊 東方快車引爆熱銷盛況

大陸旅遊的頂級選擇 6月份銷售再創紀錄

隨著天氣轉好，大陸旅遊更加舒適、景色迷人，為了帶給台灣旅客更精彩的行程選擇，山富旅遊全台總代理——市場最頂級的東方快車，透過奢華優雅的火車之旅，精彩豐富的遊程、豐厚的退佣，無疑是同業最佳銷售首選。

撰文／劉彥廷·圖片提供／山富旅遊

中國東方快車誕生於1985年，是世界上最最高檔的旅遊專列之一，在過去只專屬中國副總理以上的國家領導人，或是外國貴賓，而如今東方快車正式開放為觀光使用，吸引各國富豪、玩家級旅客目光，如比爾·蓋茲也曾搭乘過，顯示東方快車的魅力無人能敵。

市場熱烈迴響 保證出團

山富旅遊大陸線副總經理王啟華強調，東方快車在去年銷售成績亮麗，供不應求，為延續商機，今年再度推出各條線路產品，無論是短天數7、8日，或是深度全覽的13日，玩法多樣豐富。而目前6月份位置所剩不多，歡迎同業把握機會，多加利用銷售。

東方快車是由德國賓士公司所設計製造，不但保障列車行駛的安全和平穩度，車廂內的設計更是展現乾淨、舒適、高檔品味的形象，有如走進華麗典雅的宮殿之中。

此外，在最高載客210人的列車上，共多達70位服務人員，可周全地服務每一位旅客，也因過去專為貴賓服務，服務人員均受過嚴格訓練，無須擔心服務品質的問題，必能給予旅客美好印象。

內蒙旅遊火熱 一覽窗外美景

山富旅遊運用東方快車包裝出多款熱銷產品：「東方快車·呼倫貝爾蒙古包那達慕俄式滿州里+長白山萬達度假村2



▲東方快車餐廳。
◀中國東方快車是世界上最最高檔的旅遊專列之一。

晚13日」、「東方快車·長白山萬達度假村2晚+俄羅斯伏爾加莊園朝鮮風情敦化7日」，以及上/下行新絲路12日等，產品推出以來，獲得市場熱烈迴響。

透過東方快車行駛東北的便利性，不但省去長途拉車的時間，而以最輕鬆、舒適的方式旅遊，並且更能深入各大景點。以熱銷的13日東北+蒙古產品為例，從哈爾濱出發，前往齊齊哈爾、海拉爾、額爾古納、呼倫貝爾、滿州里等，一次悠遊內蒙古各大景區。

值得一提的是，在東方快車行駛中，旅客便能沿途欣賞壯觀遼闊的大草原、綿延千里的山脈，美景令人永生難忘。當列車回到哈爾濱，再轉往東北敦化、長白山、瀋陽等地，體驗截然不同的東北風情，並且安排入住2晚長白山萬達



▲東方快車前往內蒙古，遼闊的大草原美景盡收眼底。

度假村，豐富完善的設施，能滿足旅客各種需求。

而針對絲路行程，也推出上行/下行12日行程，東方快車從西安出發，前往天水—麥積山石窟、天下第一雄關的嘉峪關、敦煌—鳴沙山、莫高窟、吐魯番、烏魯木齊—天山、國際大巴黎等地，再搭機返回鄭州，行程順暢，給予旅客不一樣的頂級體驗。



▲去年東方快車行程獲得市場好評。

◀搭乘東方快車前往絲路是全新的旅遊體驗。



此生必遊

東方快車

全球十大豪華列車 頂級鐵道深度慢遊



山富旅遊 豪華舒適頂級享受
全台總代理

熱烈報名·即將額滿

現在報名付訂 兩人以上同行

每人優惠 **4000**元

限八月份

6月初夏 蒙古東北

遼闊呼倫貝爾大草原 蒙古盛事那達慕大會

東方快車長白山萬達度假村 2晚

+俄羅斯伏爾加莊園朝鮮風情教化 7日

6/15起陸續出發

\$**70,900**起

東方快車呼倫貝爾蒙古包那達慕俄式滿州里

+東北俄羅斯伏爾加莊園 8日

6/8起陸續出發

\$**80,900**起

東方快車呼倫貝爾蒙古包那達慕俄式滿州里

+長白山萬達度假村 2晚 13日

6/8起陸續出發

\$**133,900**起



9月金秋 新疆絲路

東方快車新絲路洛陽白馬寺麥積山.石窟敦煌莫高窟西安唐樂宮廷宴

《上行》12日 09/08起陸續出發 《下行》12日 09/13起陸續出發

\$**127,900**起



山富旅遊
RICHMOND TOURS
b2b.travel4u.com.tw

台北(02)2551-8866 中和(02)8242-1116 林口(03)318-3888 中壢(03)422-7070 桃園(03)280-6555 宜蘭(03)931-0428
新竹(03)534-9292 台中(04)2322-4032 彰化(04)713-9777 嘉義(05)222-7700 台南(06)222-0101 高雄(07)201-0303

同業合作以富裕人生出團·放心·安心

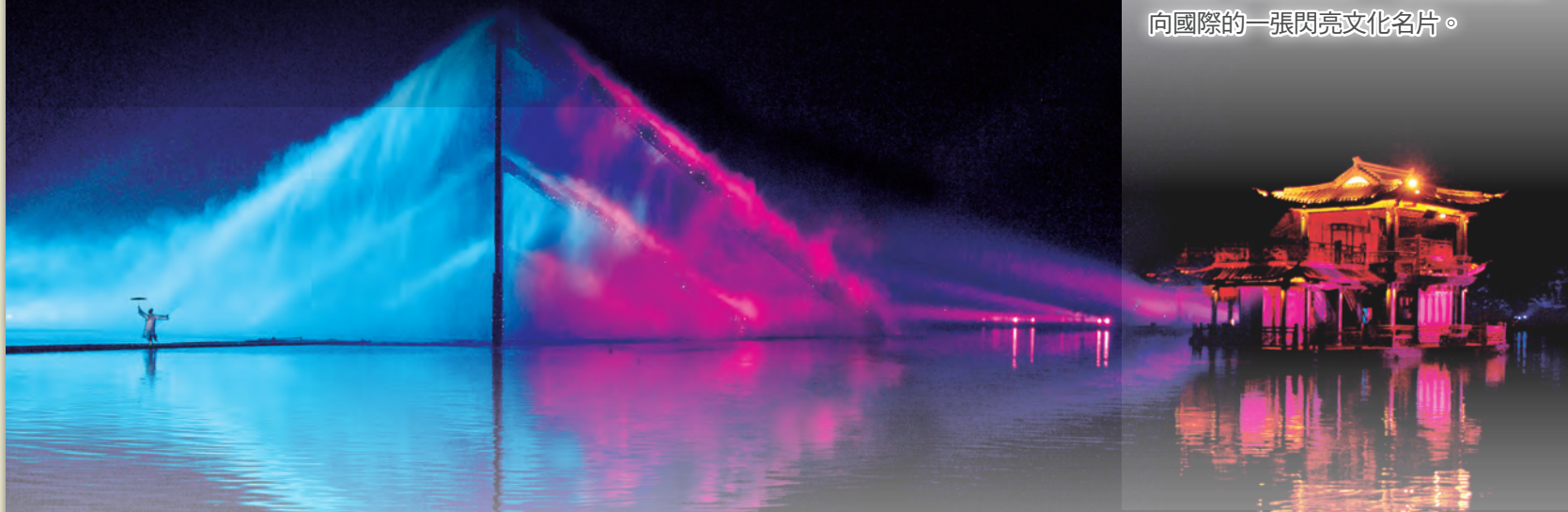
Since 1988 · 履約責任險1億800萬元

杭州之最在西湖 遊杭必賞《印象西湖》

天堂一景 人間一夢 獨一無二

撰文／謝筱華
圖片提供／黃山中青旅

全球最大的旅遊評論網TripAdvisor公佈了「2013中國最受歡迎旅遊目的地」十佳名單，身為七大古都之一的杭州名列其中，而其中最受遊客推薦的三大必遊景點中，又包含西湖、靈隱寺與實景大秀《印象西湖》，作為一個文化演出項目，在不到十年的時間中，卻和有著千年盛名的西湖和靈隱寺同樣贏得遊客認同，這說明常演常新的《印象西湖》，已成為杭州走向國際的一張閃亮文化名片。

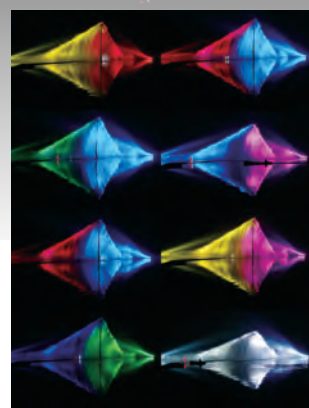


江南之最在杭州，杭州之最在西湖，溫柔的水鄉與城市相呼應，杭州旅遊的形象一直被塑造成浪漫、雅致、細膩，成為旅人眼中的另一種神往。夜遊西湖是旅遊的目的之一，而最具代表性的夜間活動中則是欣賞《印象西湖》，透過張藝謀、王潮歌、樊躍三人組合創作，結合國際大師喜多郎的音樂操刀，充分演繹出西湖的浪漫唯美與夢幻，天人合一打造西湖經典，讓每一位看戲者如癡如醉。

西湖舞台 時刻變幻

《印象西湖》由杭州印象西湖文化發展有限公司主辦，以西湖嶽湖景區山水為舞台，加上杭州獨特的氣氛，讓舞台隨著自然的生息換場，幾乎每天都不同的場景，每天都有不同的感受，這正是其劇的迷人風韻。從首演到現在，這台實景演出已走過了8年多的時光，8年來它一直保持高詢問度與必賞的實力。

《印象西湖》的舞台，以西湖山水的背景舞台，演員站在水中搭配奇幻的燈光與音樂，在朦朧的人造西湖雨中，以肢體呈現西湖山、水、月、古城、荷葉、游魚等大自然美景。白天時蒞臨西湖，遊人照樣可以划船遊湖、逛曲橋，入夜後，則又成為神奇的「自然的舞台」，成為《印象西湖》的亮點之一。



自然人文 神舞靈動

其舞台背景，大量運用高科技展現西湖的晴、煙、雨、霧等情境變化，在聲光、雷射的烘托下鋪陳宛如水墨畫般的夢幻意境，娓娓道出西湖及杭州千古傳說和神話。故事主軸緊緊圍繞著雨，融合杭州古老的民間傳說、神話，道出白鶴仙子與年輕書生相見、相愛至追憶的故事。彷彿許仙與白娘子的愛情般，在湖水與絲雨間留下點點的西湖印象。

這齣水上劇場，不是歌舞、不是戲劇也不是晚會，他是一場特製的實景劇，每一個在場的人、物、景都是演員，恰如其分的融入西湖的氛圍中，感受與魅力絕非一般。

杭長高鐵 加倍通運

江南旅遊一直以來就是台灣相當熱門的旅遊地點，其中「上蘇杭」的連通更是操作沿海區塊的重點，隨著風氣的改變，越來越多台灣旅客喜愛透過自由行感受江南之美。最近，杭長高鐵正式開通，杭州與長沙、南昌、安徽等地縮短交通，金華、衢州地區旅客可搭高鐵一路北上直達上海、南京、北京，南下直達長沙、廣州、深圳，對於杭州的自由行又添利多，《印象西湖》將以此為契機，進一步擴張市場、發掘客源。

人間仙境

中國黃山

黃山徽州奇景5日遊

特色安排 全覽黃山勝景 又見臥虎藏龍

安排景點 黃山市—黃山風景區、宏村古民居、徽州古城、湖邊古村落、徽韻歌舞秀、屯溪老街

風味安排 黃山徽菜風味、農家宴、養生宴或福地宴等

酒店安排 屯溪區—香茗或同級 黃山風景區—北海或獅林 黃山風景區—白雲或玉屏樓

黃山千島湖杭州6日遊

特色安排 名山名水的秀美風光 人間天堂的文化底蘊

安排景點 黃山市—黃山風景區、徽州唐模村、湖邊古村落、徽韻歌舞秀、屯溪老街等

千島湖—中心湖區及梅峰島景區

杭州市—船遊西湖、明清河坊街、印象西湖等

風味安排 黃山徽菜風味、農家宴、福地宴或養生宴、千島湖魚宴、杭州西湖風味等

酒店安排 屯溪區—國際大酒店或同級

黃山風景區—獅林或北海

千島湖—綠城喜來登或同級

杭州市—馬可波羅花園或同級

宣城黃山徽州全覽6日遊

特色安排 探秘宣紙工藝的奧秘 體驗最美鄉村的文化

安排景點 黃山市—黃山風景區、黟縣宏村古民居、歙縣徽州古城、湖邊古村落、徽韻歌舞秀、屯溪老街等

宣城市—宣紙文化園、宣酒文化園等

南京市—中山陵、夫子廟等

風味安排 南京秦淮風味、黃山徽菜風味、農家宴、養生宴或福地宴等

酒店安排 南京—濱江希爾頓或同級

宣城—皇宮酒店或同級

屯溪區—香茗或同級

黃山風景區—北海、獅林或白雲、玉屏樓

淮南宣城黃山深度7日遊

特色安排 尋找詩仙李白的蹤跡 瞭解豆腐文化的精髓

安排景點 南京市—中山陵、夫子廟等
宣城市—宣紙文化園、宣酒文化園、敬亭山森林公園等

黃山市—黃山風景區、唐模古村落、湖邊古村落

徽韻歌舞秀、屯溪老街等

合肥市—李鴻章故居、淮海路步行街等

壽縣—壽縣古城牆、古城牆博物館等

淮南市—八公山風景區、天寶雙遺文化園

風味安排 南京秦淮風味、黃山徽菜風味、農家宴、養生宴或福地宴、淮南豆腐風味等

酒店安排 南京—濱江希爾頓或同級

宣城—皇宮酒店或同級

屯溪區—香茗或同級

黃山風景區—北海或獅林

淮南—古陽國際或同級

合肥—元一希爾頓或同級

浙東精華6日遊

特色安排 領略佛教文化的魅力 探訪神奇雁蕩的奇景

安排景點 奉化市—蔣氏故居、雪竇寺等
天臺縣—濟公故居、赤城山等
雁蕩山—靈峰日景、靈峰夜景、靈岩、大龍湫等

溫州市—五馬街、江心嶼、日月雙塔等

楠溪江—楠溪江、竹筏漂流

風味安排 寧波風味、奉化風味、天臺風味、麗水風味

天一角小吃等

酒店安排 寧波—伯豪華府或同級

奉化—太平洋大酒店或同級

天臺—天臺賓館或同級

雁蕩山—雁蕩山假日或同級

溫州—國貿大酒店或同級



黃山市旅遊委員會
WWW.HSTA.GOV.CN

CYTS 黃山中青旅
黃山中青旅中山國際旅行社策劃

感謝

黃山京鄒旅遊開發有限公司
淳安縣千島湖風景旅遊委員會

歙縣旅遊景區管理有限公司
黃山茶博園投資有限公司

黃山市徽州唐模旅遊發展有限公司
杭州印象西湖文化發展有限公司



熱 · 情 · 南 · 歐
西班牙

經典
10天

NET **57,900** 起

4/28 5/12.26 6/2.16.23.30 7/14.28 每週二出發



友泰旅遊
 www.lux-holiday.com
 友泰國際旅行社

台北(02)
 7702-2088

台中(04)
 2326-7288

高雄(07)
 215-8588